

Anatole Gagnon & Fils sera fermé du 1^{er} au 6 août pour les vacances annuelles



Anatole Gagnon & Fils inc
 Depuis 1972
 Tél.: 449-4000
 Heures d'ouverture :
 Du lundi au vendredi
 de 8h à 17h30
 364, boul. Desjardins, Maniwaki

RENÉ MOREAU & FILS
 À votre service depuis 1963
 Au même endroit:
 «À 3 petites minutes de Maniwaki!»

VOTRE EXPERT EN:
 Couvre-plancher
 Peinture
 Piscines et accessoires
 LAUZON AQUA PARA

LIQUIDATION
PISCINE HORS TERRE
 18 pieds x 54 pouces
 avec équipement standard
 à partir de **1-599\$**
 Premier arrivé, premier servi!



TOUT UN CHOIX DANS
 LE COUVRE-PLANCHER
VEZ-NOUS VOIR!
 135, Route 105, Maniwaki
819-449-3003

www.lagatineau.com
La Gatineau

Voyez l'horoscope p. 29
 vous pourriez **GAGNER 100\$**

Colombe a tourné la ROUE DE FORTUNE

page 35



A l'abordage moussaillons!

page 14



page 26

Curling : «La Ville nous a donné les clés»

la Shop 449-SHOP (7467) 206 Notre-Dame
 VISA MasterCard Interac
 détails en magasin
Vacance fermé 1^{er} au 5 août merci!
WOW!
Climatiseur portatif
 5 en stock
419\$ rég. 499\$
12000 BTU
 dernière chance





Profitez de la vie
BRAULT & MARTINEAU

GRANDE VENTE TROTTOIR



RABAIS DE 470\$
 RÉG.: 1269\$

MOBILIER DE SALON MODULAIRE
 De style moderne, revêtement en polyuréthane
 Livraison gratuite
 • Pouf 8,31 \$*/mois ou 299 \$
 RABAIS DE 90 \$ Rég.: 389 \$

22¹⁹\$* /mois ou **799\$** 2 mcx



FAUTEUIL BERÇANT
 De style traditionnel, très confortable
 Livraison gratuite

RABAIS DE 60\$
 RÉG.: 359\$

8³¹\$* /mois ou **299\$**



FAUTEUIL INCLINABLE EN CUIR LAMINÉ
 De style moderne
 Aussi offert en blanc
 Livraison gratuite

RABAIS DE 50\$
 RÉG.: 449\$

11⁰⁸\$* /mois ou **399\$**

+ Vous pouvez payer en

36 versements sans intérêt* jusqu'en juillet 2014
 sur les meubles et accessoires de décoration

GATINEAU 819 561-5007 • 1 877 755-2555
 braultetmartineau.com

Suivez-nous sur **twitter** au @BM_Promotions



LIVRAISON GRATUITE 7 JOURS SUR 7** **DANS UN RAYON DE 200 KM. DÉTAILS EN MAGASIN.
 HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 9H À 18H • JEUDI ET VENDREDI 9H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H



L'ÉVÈNEMENT
**AU VOLANT
 DE L'ÉTÉ** ↓



GRAND CARAVAN 2011
 La mini-fourgonnette la plus vendue au pays



COMPASS 2011

16 995\$

Le 4 x 4 le plus économique sur le marché

RAM SXT 2011

25 995\$

Le camion ayant connu la plus forte croissance sur le marché



19 995\$

JOURNEY 2011

Le multi-segment le plus vendu au pays

15 995\$

PATRIOT 2011

Le 4 x 4 le plus économique sur le marché



**PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE.
 UNE VALEUR SÛRE.**

**14 modèles qui consomment
 8,1 L / 100 km ou moins**

*Détails en magasin

Venez rencontrer nos vendeurs! « Le #1 du service ! »



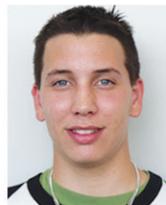
Brian Rail
 Dir. commercial



Michel Marinier
 Représentant



Manon Fortin
 Représentante



Nyx Pilon
 Représentant



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

Heures d'affaires:
 lundi au vendredi de 8h à 17h
 Ouvert le jeudi de 18h à 20h

Naviguez en toute sécurité cet été

LA GATINEAU – L'été bat son plein et la belle température en incite plus d'un à profiter des beaux cours d'eau du Québec à bord d'embarcations de plaisance. Transports Canada en profite pour rappeler aux plaisanciers les conseils de sécurité nautique de base, afin que leurs sorties sur l'eau soient plaisantes tout en étant sécuritaires pour tous.

Personne ne prévoit de subir un accident mortel. Pourtant, plus de 100 personnes meurent dans les eaux canadiennes chaque année. Les statistiques démontrent que ces décès touchent tous les types de bateaux : des canots aux petits bateaux à moteur, des kayaks aux gros yachts motorisés. Que ce soit sur des petits lacs, sur des rivières achalandées ou en pleine mer, la navigation de plaisance demande la même vigilance.

Gilet de sauvetage

Portez toujours un gilet de sauvetage sur l'eau. Il pourrait vous sauver la vie.

Plusieurs plans d'eau du Québec demeurent froids toute l'année. Si vous ne portez pas de gilet de sauvetage et que vous tombez dans l'eau froide, il vous sera très difficile de l'enfiler une fois dans l'eau. Le choc thermique pourrait paralyser vos bras et vos jambes et vous pourriez vous noyer même à quelques pouces de votre bateau.

La loi canadienne exige que toutes les embarcations soient équipées d'un gilet de sauvetage ou d'un vêtement de flottaison individuel de taille appropriée pour chaque personne à bord. Cela signifie qu'il faut prévoir des gilets de taille adulte et des gilets appropriés pour les enfants. N'oubliez pas de les porter ! De nos jours, plusieurs modèles de gilets sont confortables, ajustés à la taille et même de style attrayant.

Vérifications avant le départ

Toutes sortes de situations peuvent se produire lorsque vous êtes sur l'eau. En cas de pépin, il se pourrait que personne ne puisse vous aider. Avant de quitter la rive,

assurez-vous d'avoir : inspecté tout votre équipement ; tout le nécessaire pour votre embarcation en fonction de sa longueur ; vérifié les prévisions météorologiques ; confié votre plan de route à une personne responsable ; emporté vos cartes marines.

Être prêt signifie connaître et comprendre les «règles de route» en tout temps. Soyez toujours alerte, naviguez à une vitesse sécuritaire et ne vous approchez pas des gros navires. N'oubliez pas que vous êtes responsable de la conduite sécuritaire de votre embarcation et de la sécurité de vos invités à bord en tout temps.

L'équipement de sécurité de base

Toutes les embarcations de plaisance doivent avoir un minimum d'équipement de sécurité à bord, incluant notamment : des gilets de sauvetage ; une ligne d'attrape flottante ; une lampe de poche ou des signaux pyrotechniques ; une pompe de cale manuelle ou une écope ; des pagaies ou une ancre ; des feux de navigation ; un

sifflet ou un klaxon.

Consultez le Guide de sécurité nautique de Transports Canada pour obtenir la liste complète de l'équipement obligatoire ou faites inspecter votre embarcation de plaisance par les Escadrilles canadiennes de plaisance de votre région.

Carte de conducteur d'embarcation de plaisance

Tous les conducteurs d'embarcation de plaisance à moteur doivent désormais avoir avec eux une preuve de compétence, telle que la carte de compétence d'embarcation de plaisance et une pièce d'identité avec photographie. Sinon, ils s'exposent à une amende de 250 \$.

Le meilleur moyen d'obtenir cette carte est de suivre un cours de sécurité nautique. Consultez le site www.securitenautique.gc.ca pour en savoir davantage sur ces cours et pour vous préparer à vivre de belles aventures en bateau sans pour autant négliger la sécurité.

DOSSIER: PLAN RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT INTÉGRÉ DES RESSOURCES NATURELLES ET DU TERRITOIRE PUBLIC DE L'OUTAOUAIS

Les chicots et les débris ligneux se font rares

PAR JEAN LACAÏLLE

LA GATINEAU - La forêt feuillue tempérée précoloniale est composée d'une matrice dans laquelle on trouve souvent des peuplements isolés, composés de communautés végétales et fauniques contrastant avec la matrice principale.

C'est souvent le cas des prucheraies et des chénaies rouges. Les prucheraies occupent souvent des positions de flanc nord ou de bord de lac, protégées du feu, alors que les chénaies rouges sont confinées généralement à des positions de sommet. Ces deux types de peuplements forment ainsi des peuplements très bien délimités, comme des taches isolées dans la matrice «érablière». Ainsi, pour les espèces fauniques qui sont associées plus strictement à ces peuplements, il est important de maintenir des voix d'interconnection. Par exemple, Doyon (2000) montre que la paruline verte à gorge noire sera plus fréquente dans les paysages où les prucheraies sont plus abondantes et interconnectées.

L'objectif est donc d'accroître la connectivité des peuplements insulaires ou les habitats en rapport à des espèces cibles. La diminution de la proportion de peuplements insulaires et les habitats ayant un problème de connectivité est une action concrète visant l'implantation de l'aménagement écosystémique. Il est actuellement impossible de fixer une cible de réduction,

il faut tout d'abord tracer un portrait de la proportion de peuplements insulaires et d'habitats qui présente une problématique de connectivité.

Chicots et débris ligneux

L'exploitation forestière de la forêt feuillue tempérée a contribué à y réduire la quantité de bois mort. Plusieurs études montrent que le bois mort (chicots et débris ligneux) est moins important en forêt aménagée qu'en forêt non aménagée, particulièrement en ce qui concerne le bois mort de grande taille. Ce constat est particulièrement bien illustré dans l'étude de McGee, Leopold et Nyland (1999) réalisée dans des forêts anciennes, des peuplements matures inéquiennes partiellement coupés et des secteurs équiennes âgés de 90-100 ans issus de feux dans les monts Adirondacks dans l'État de New York. Ces auteurs y ont en effet observé des volumes de bois morts de 139, 69 et 61 mètres cubes/hectare respectivement ainsi que des proportions de gros débris (50cm et plus) 17 %, 13 % et 4 %.

Par ailleurs, même si la prolongation des rotations des forêts de feuillus aménagées par jardinage peut permettre dans une certaine mesure la reproduction de la composition floristique, plusieurs éléments structuraux sont manquants dans la forêt aménagée, dont le volume en débris ligneux au sol. Une grande quantité d'arbres creux, d'arbres de gros diamètre et d'arbres cariés est aussi une caractéristique structurale qui distingue assez bien les forêts an-

ciennes et celles aménagées.

En effet, en forêt feuillue tempérée naturelle, il est fréquent de constater un volume de débris ligneux souvent supérieur à 50 mètres cubes/hectare avec une forte proportion de ce volume qui provient de grosses pièces.

En ce qui concerne les chicots, les forêts jardinées en possèdent généralement moins que les forêts naturelles, et cette différence s'accroît lorsqu'on s'intéresse particulièrement aux chicots de grande taille. Par exemple, on observe en forêts jardinées seulement 1,4 gros chicot à l'hectare, alors que ce nombre passe à 7,6 à l'hectare dans des forêts anciennes. La surface des chicots utilisée par les pics pour leur alimentation est significativement plus grande en forêt non aménagée qu'en forêt jardinée et suppose que la différence observée est imputable à la différence de taille des chicots. L'intérêt récent pour la biomasse forestière à des fins énergétiques pourrait accentuer le problème déjà observé, puisque la majeure partie des débris ligneux au sol recensés en forêt jardinée proviennent des résidus de coupe laissés par le parterre.

L'objectif est donc de ramener

les caractéristiques des forêts préindustrielles. Il n'y a pas actuellement d'évaluation du nombre de chicots laissés dans les secteurs d'intervention après la coupe, ainsi que le volume de matière ligneuse. Il n'existe pas non plus de caractérisation de ces chicots et débris ligneux. Il faut donc diminuer l'écart entre les forêts préindustrielles et les forêts aménagées au niveau des caractéristiques de chicots et débris ligneux, en quantité et en qualité.

La diminution de l'écart des caractéristiques de chicots et débris ligneux ramènera progressivement des caractéristiques de vieilles forêts, favorables à la faune associée. Cette action s'inscrit également dans la volonté d'implanter l'aménagement écosystémique dans la gestion des forêts publiques en Outaouais.

Pour ce qui est de la stratégie de mise en oeuvre, il faudra évaluer le volume des débris ligneux ainsi que la densité en chicots de grande taille pour les secteurs d'intervention où l'aménagement écosystémique sera implanté et élaborer une stratégie de diminution de l'écart des caractéristiques de chicots et débris ligneux pour ces secteurs.



La **Gatineau**

Maintenant au 135-B, route 105, Maniwaki

819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.com

Courriel rédaction : redaction@lagatineau.com

Courriel direction : direction@lagatineau.com

135-B, route 105, Maniwaki
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Télé.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- À la réception : Claire Lafrenière, Sophie Cyr
- À la publicité : Pierre Vallée;
projets spéciaux: François Clément
- À la rédaction : Jean Lacaille, directeur de l'information,
Sylvie Dejoux, journaliste et Rodrigue Lafrenière, pigiste
- À l'infographie et au graphisme :
Martin Aubin, Stéphane Bogé et Jessica Robitaille
- À la comptabilité : Sonia Guénette
- Sous la direction de Denise Carrière
Collaboration spéciale de Destinée DeCottret

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.
Dépôt légal :
Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 13 000 copies.

RÉSEAU  SÉLECT 

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488

 OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

Chez Hubert Auto...

WOW

Des économies époustouflantes pour l'été



Ranger
2007
78 000 km
#1604

~~11 995\$~~
10 595\$ +TX



Ford Flex
2010
52 300 km
#4496

~~33 995\$~~
31 995\$ +TX



Ford Ranger
4x4
2009
52 000 km
#4476

~~16 995\$~~
15 595\$ +TX



Ford Escape 4x4
2009
67 453 km
#4465

~~18 995\$~~
17 595\$ +TX



Explorer LTD
2005
119 960 km
#4475

~~13 995\$~~
13 595\$ +TX



Focus
2007
71 500 km
#2033

~~8 995\$~~
7 995\$ +TX



Ford Edge Limited
2010
22 000 km
#4473

~~32 995\$~~
31 595\$ +TX



Ford Mustang GT
2008
16 500 km
#2028

~~28 995\$~~
27 595\$ +TX



GMC Sierra
1500 WT
2010
15 500 km
#1575cu

~~22 995\$~~
20 595\$ +TX



Ford Escape
2007
70 000 km
#4422

~~16 495\$~~
14 995\$ +TX



Chevrolet Silverado
2009
86 225 km
#4494

~~21 995\$~~
20 995\$ +TX



Ford Mustang
V6 2011
20 000 km
#2026

~~32 995\$~~
30 995\$ +TX



Maniwaki: 819 449-2266
Fax: 819 449-6217
Mont-Laurier: 819 440-2266
Fax: 819 440-2074
www.hubertauto.com

GAGNEZ VOTRE ACHAT
Jusqu'à concurrence de
50 000\$



Les pompiers forestiers testent leur endurance

MANIWAKI – Le 19 juillet, une vingtaine de pompiers forestiers de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) base de Maniwaki ont essayé les nouveaux tests physiques du Canadian interagency forest fire centre (CIFFC), à l'aréna de Maniwaki.

Les pompiers forestiers de la SOPFEU ont l'opportunité cette année de faire l'essai des nouveaux tests physiques du CIFFC avant que ceux-ci ne soient officiellement adoptés en avril 2012.

Chaque printemps, la SOPFEU fait passer les



Patrice Beauseigle, pompier forestier à la base de Maniwaki.

examens physiques du CIFFC à ses pompiers forestiers. Ces tests physiques incluent le transport de poids et de tuyaux d'arrosage, sur des distances de plusieurs mètres, afin de simuler la charge habituelle des équipements utilisés et transportés lors du combat des incendies de forêt par les pompiers forestiers. Pour être réussis, ces tests doivent être complétés dans un délai maximum de 14 minutes et 30 secondes.

Les pompiers forestiers de la SOPFEU doivent réussir ces épreuves physiques afin d'être acceptés pour combattre des incendies de forêt ailleurs qu'au

Québec, c'est-à-dire au moment où les autres provinces canadiennes font la demande de ressources supplémentaires à la SOPFEU pour des échanges interprovinciaux.

L'été se poursuit

Durant vos activités cet été, la SOPFEU rappelle au public d'être vigilant si vous utilisez le feu. En tout temps, méfiez-vous du vent et du soleil qui assèchent rapidement le combustible en forêt et consultez le danger d'incendie de la SOPFEU.

Assurez-vous de bien éteindre les braises de votre feu ou les mégots de cigarette afin d'éliminer toute trace de fumée visible et toute source de chaleur. Pour des conseils de prévention ou pour connaître le danger d'incendie en vigueur, vous pouvez consulter le www.sopfeu.qc.ca



Kevin Laroche, pompier forestier à la base de Maniwaki, lors de l'essai des nouveaux tests physiques du CIFFC.

(Photos de la SOPFEU)

Travaux sur la route 105 à Gracefield

LA GATINEAU – Le ministère des Transports du Québec informe la population que des travaux de réfection seront effectués sur le pont Picanoc, situé sur la route 105, à Gracefield.

Ces opérations débuteront le 25 juillet, du lundi au jeudi, de 7 h à 17 h. En tout temps, une voie sera fermée et la circulation se fera en alternance à l'aide de feux de circulation.

La limite de vitesse maximale permise sur le chantier sera de 50 km/h. Une signalisation appropriée délimitera l'aire des travailleurs. Cet horaire pourrait varier en fonction des conditions climatiques.

Ces travaux, au coût de 385 000 \$, seront réalisés par Groupe Diamantex de Québec et se termineront vers le 11 septembre 2011.

Avant chaque départ, informez-vous des

entraves en consultant le site www.quebec511.gouv.qc.ca pour mieux planifier vos déplacements. Le ministère des Transports vous invite également à la plus grande vigilance au volant et à respecter la vitesse affichée dans les zones de travaux routiers, puisque les amendes sont dorénavant doublées pour les excès de vitesse à l'approche de celles-ci.

Attention LIQUIDATION FINALE de pontons

Premier Pontons

Laissés au prix coûtant

Les Sports DAULT FRÈRES

383, boul. Desjardins, Maniwaki
819-449-1001
www.sportsdault.com

Lisette Lafrance
Courtier immobilier
(819) 441-0777
(866) 441-0777
(sans frais)

viacapitale
Outaouais Agence immobilière

CAYAMANT 145 000\$
47, ch. des Pionniers
400 acres (4 lots de 100 acres) - Plan d'aménagement forestier (producteur privé) - Superbe territoire de chasse ou grand terrain de jeu juste pour vous.
À environ 1h15 de Gatineau!

AUMOND 249 000\$
174, ch. du lac Murray
LAC MURRAY - Très beau modèle de maison construite en pièces - Plafond cathédrale et foyer au bois - Grande mezzanine avec chambre des maîtres - Superbe terrain 54 688 p.c. - À FAIRE RÊVER !

AUMOND 99 000\$
15, ch. Leduc
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC MURRAY - Joli cottage à la campagne - 2 chambres - Remise - Terrain de 19 234 p.c. - Cul de sac - À 15 minutes de Maniwaki - VIVE LA TRANQUILLITÉ !

DÉLÉAGE 118 000\$ - 109 000\$
11, rue Claude
JOLI BUNGALOW - 3 chambres - 3.11 acres de terrain - Fruits et fleurs - Garage isolé - Secteur tranquille - Cul de sac - À 3 minutes de Maniwaki - FAITES VITE !

MESSINES 225 000\$
39, ch. Petit lac des Cèdres
PETIT LAC DES CÈDRES (BORD DE L'EAU) Bungalow (4 saisons) - 3 chambres - Grandes pièces - Sous-sol éclairé - Superbe plage en pente douce - 20 minutes de Maniwaki - Inutile de chercher plus loin!!

MANIWAKI 125 000 \$
243 - 245, Princ. Nord
DUPLEX (secteur Christ-Roi) - Bungalow presque tout refait à neuf - 2 logis de 2 chambres - Grand terrain 200' de profondeur - Entrée pavée avec abri d'auto - Occupez le rez-chaussé et louez le sous-sol !

MANIWAKI 119 000\$
175, ch. Du Souvenir
EDIFICE COMMERCIAL (SITUÉ CENTRE-VILLE) - Plus de 2800 p.c. de superficie - Plusieurs possibilités de commerces ou habitations - Près de tout - UNE IDÉE EN TÊTE?

BLUE SEA 29 500\$
11, ch. Des Cerfs
LAC PROFOND (tout près du lac Blue Sea et lac Perreault) - Terrain boisé - 23 349 p.c. - 116 pieds de bord d'eau - Cul de sac - Environ 1 h 15 de Gatineau - Construisez votre petit chalet de rêve!!!

BLUE SEA 39 000\$
LAC EDJA - CHEMIN ALPHONE TREMBLAY (BORD DE L'EAU) - Très beau terrain avec arbres matures - Possibilité d'une superbe vue du lac - 200 pieds ou plus de bord d'eau - La ligne d'hydro est environ 1000 pieds du terrain - Possibilité d'acheter plus de terrain - Faites vite, ils sont rares.

Immo Outaouais
Agence immobilière

Muguette Céré
Courtier Immobilier Agrégé
(819) 441-8171
(819) 449-1244
Site Web : www.immo-outaouais.com
Courriel : muguettecere@videotron.ca

La seule courtier agréé en Haute-Gatineau !

NOUVELLE INSCRIPTION
SIA: 8584134
Jolie maison, quartier tranquille, que demander de mieux? Cette demeure saura vous charmer: sa déco intérieure de bon goût, sans oublier l'extérieur avec l'aménagement, la véranda, la piscine. Saura combler vos soirées entre amis...

110 000\$
458, de la Montagne, Maniwaki

SIA: 8545026
Edifice à bureaux d'environ 3000 p.c., Situé au Centre-ville, boulevard Desjardins. Avec un terrain qui s'étend jusqu'à la rue Moncion à l'arrière. Près de tous les services, prix avantageux.

110 000\$
185, Boul. Desjardins - Maniwaki

SIA: 8471520
Propriété située à l'entrée sud de Maniwaki, 3 ch. à c., Bien entretenue, avec remise, près de tous les services. Prix alléchant. Venez visiter!

110 000\$
291, Rue Principale - Maniwaki

SIA: 8576018
Bungalow extérieur en brique avec garage et 4 chambres à coucher. À deux pas de Maniwaki.

110 000\$
22 Rue Madeleine - Déléage

PRIX RÉVISÉ
SIA: 8458469
Propriété située à 2 pas de Maniwaki à Egan-sud dans un secteur très paisible et discret, 2 ch. à c. possibilité de faire ch. au sous-sol, vivante de charme cette maison n'attend que vous.

109 900 \$
7, Rue Cécile - Egan-Sud

SIA: 8218103
Chalet au bord de l'eau, sur le Petit Lac des Cèdres, sous-sol totalement aménagé, zoné résidentiel, 3 chambres à coucher, terrain de 3 439 m.c.

PRIX RÉVISÉ 109 900 \$
7 Ch. Carle - Messines

SIA: 8414838
Propriété située secteur Christ-Roi avec loyer parental très bien éclairée, 3 chambres à coucher, terrain aménagé avec goût, plusieurs rénovations. Fini les recherches, venez visiter.

109 900 \$
317, rue Wilfrid-Leblanc - Maniwaki

Grande propriété, 3 ch. à coucher, Terrain plat de 100 x 100. Situé à deux pas du centre-ville. Logis de 1 chambre à coucher. Idéal pour famille.

VENDU

Choisissez la qualité, choisissez Muguette Céré !

Il faut considérer le potentiel énorme de notre région

RODRIGUE LAFRENIÈRE

MANIWAKI - Il est fort intéressant de procéder de temps à autre à une rencontre avec des entrepreneurs qui se donnent comme objectif de travailler au développement de la région. On en sort toujours avec une bouffée d'air frais et la conviction qu'en développant «on y peut finalement beaucoup».

Une dernière rencontre de ce genre s'est réalisée en marge d'un brunch musical servi en guise de conclusion au Festival de Maniwaki, qui fut de l'avis général couronné de succès avec un total de 15 000 visites de gens d'ici et d'ailleurs. Et une soirée de feux d'artifice digne du Casino du lac Leamy.

Ce fut donc au tour de Patrice Lacroix de parler de progression du développement touristique et économique de Maniwaki et de la vallée. Le tout s'est vécu au son jazzé du trio de Contran Hubert, sous l'effet des arômes d'un délicieux brunch, le tout embelli par une vue superbe sur un joyau de cours d'eau: la rivière Gatineau qui nous vient loin au nord.

À sa deuxième année de commandite du festival, le jeune administrateur a souligné ce besoin de considérer le potentiel énorme de notre région dont il faudrait analyser à court, moyen et long terme, toutes les pistes de développement potentiel.

Petit gars de chez-nous, fils d'Olivette Courchesnes et de Marcel Lacroix, Patrice se montre heureux de ce retour aux sources,

dans un poste de développement, après avoir durant quelques années travaillé hors de la Vallée-de-la-Gatineau et s'en être au moins un peu ennuyé.

La puissance efficace des événements saisonniers

La clôture du Festival d'été de Maniwaki cadrerait bien avec une discussion sur la puissance des événements saisonniers devenus des moyens extraordinaires de nous faire connaître sur l'échiquier touristique régional, inter-régional et même en Amérique du Nord.

Dans cette veine, le directeur général des infrastructures du Château Logue parle bien sûr du Festival d'été, du Festival d'eaux vives, du Rallye Perce-Neige, de la Pakwaun, des divers festivals de musique, des activités de motoneige et de quad, et de tout événement annuel, récurrent, peut-être de moindre envergure, mais quand fort intéressant qui peut diriger sur notre territoire le plus grand nombre possible de visiteurs. Et on n'oublie pas le lancement des activités estivales de Messines en leur première saison.

Miser également sur des activités d'hiver

On note bien sûr qu'une majorité de ces rendez-vous en région se vivent dans la saison estivale. Il faut s'en réjouir, selon Patrice Lacroix. Mais avec le Rallye Perce-Neige, preuve est donnée qu'il est possible d'organiser ici en hiver des activités uniques, d'envergure internationale, capables de donner place à des équipes nombreuses de compétiteurs et

d'attirer des médias d'information à fort rayonnement. C'est un cocktail efficace pour faire mieux connaître une ville et une région.

Or, ce qu'il ne faut pas oublier, répète-t-il, c'est que des bassins touristiques surprenants vivent en périphérie, comme Gatineau-Ottawa, Toronto, Montréal, où il devient possible de trouver un marché pour les activités d'hiver ou d'été.

Notre potentiel insuffisamment connu et vendu

Revenant au Rallye Perce-Neige, le jeune administrateur confirme qu'il travaille avec l'équipe d'organisateur d'abord à consolider cet événement hivernal international à Maniwaki, puis à le développer davantage puisqu'il implique un fort potentiel de croissance.

Il s'accorde à souligner qu'une équipe travaille à donner plus de visibilité au rallye pour attirer encore plus de participants et de spectateurs à cette course sur neige et glace qui se déroule en exclusivité à Maniwaki, grâce à une légion de bénévoles organisateurs.

Il est d'accord pour trouver des moyens de reconnaître plus systématiquement le travail de ces bénévoles sans lesquels nous pourrions bien perdre ce qu'une équipe de visionnaires a mis sur pieds par les années passées.

Profiter des grands rassemblements pour du multidisciplinaire

Finalement, il est donc important de participer au développement de grands rassemblements quatre-saisons en région, puisque, par le biais de ces rendez-vous qui incitent à l'apport touristique, on peut en arriver à se faire connaître, pour être davantage visité, grâce à la qualité de notre accueil et de nos organisateurs.

Quant à l'effort du Château en ce domaine, il veut se faire par une propension à «faire du multidisciplinaire», quand se déroulent de telles activités en région. Car beaucoup de nos services peuvent se faire connaître dans le cadre de grands événements. Il s'agirait de se positionner comme vendeurs de notre région.

«Je me suis fait dire par des Européens, dont des Espagnols, que nous avions en région un potentiel énorme de développement, sous-estimé par exemple l'hiver. Ils avaient visité la région et constaté les atouts nécessaires pour créer des parcours touristiques Ottawa, Mont-Tremblant et Vallée-de-la-Gatineau.

Une équipe de vente de la région

«C'est pourquoi le Château a maintenant son équipe de vente de la région» sur les marchés touristiques du Québec et de l'Ontario», entre autres régions ciblées, déclare Patrice Lacroix. La chef d'équipe n'est nulle autre que Joanne Gervais, laquelle «apporte beaucoup de clientèle extérieure au Château, qui crée une cinquantaine d'emplois en région, pour s'occuper d'une clientèle venant pour la moitié de source externe et pour l'autre moitié de la région, à titre de clientèle fidèle. Je tiens sincèrement à remercier cette clientèle qui s'accompagne de plus en plus de villégiateurs heureux de visiter la région et son chef-lieu».

On doit travailler à grandir la clientèle des villégiateurs qui peuvent jouer un rôle économique de plus en plus important en région, de dire le directeur général.



Patrice Lacroix, directeur général du Château Logue.

Selon lui, le Château vit directement et indirectement tout ce que la région vit. Il fait partie de la vie culturelle, économique, touristique globale de la région. C'est pourquoi ses propriétaires, Michel Lacroix et Lee McConnery, «embarquent» dans des événements tels le Festival d'été de Maniwaki et d'autres. Il sait gré à la Ville de Maniwaki d'avoir lancé et soutenu son festival qui génère de plus en plus de retombées sociales et économiques.

Des projets pour satisfaire toute clientèle

Embarquer dans des partenariats de développement régionaux; rafraîchir et repeindre des pièces; stabiliser les services à la cuisine et dans la salle à dîner; apporter plus de lumière aux expositions des artistes en verrière; vendre plus massivement la région sur les marchés touristiques au profit de tout le monde; bref améliorer de plus en plus la qualité des produits et services, voilà les objectifs que se donne le dirigeant du Château.

«On a les infrastructures, on a l'emplacement avec pignon sur route nationale et sur une très belle rivière, on a des actionnaires qui ont prouvé leur implication et leur soutien infaillible au Château, on a une clientèle grandissante venant de diverses régions touristiques, on a surtout une clientèle fidèle qui nous supporte bien amicalement souvent depuis 10 ans; on a des employés qui prennent de plus en plus leur place; on a donc tout pour travailler ferme à livrer les meilleurs services dans la région, pour le bénéfice de tous», a conclu Patrice Lacroix.

Passez un séjour inoubliable avec nous!

TROUVEZ VOTRE FORFAIT hébergement & Safari sur parcsafari.com

PARC SAFARI

NOUVEAUTÉS EN 2011
 8 glissoires et 65 jeux d'eau dans la Zone Fraîcheur
 Plaine d'Afrique de 21 acres • 2 kilomètres de nouveaux sentiers • Mur Inca
 Terrasse d'observation en forme du continent africain • Ferme des cinq continents
 À 35 minutes de Montréal A-15, sortie 6 • 450-247-2727

www.parcsafari.com

trouvez-nous sur facebook



INSCRIPTION HOCKEY

Saison 2011-2012

Lieu: Centre des loisirs

Dates et heure:

Mardi 16 août et mercredi 17 août de 17h à 20h

L'ÉVÉNEMENT

PRIX DES EMPLOYÉS¹

GMC

DES RABAIS
ALLANT JUSQU'À
13 000 \$²



GMC SIERRA SL
À CABINE ALLONGÉE

LOCATION
48 MOIS
359 \$³ PAR MOIS
MISE DE FONDS
0 \$

Comprenant transport et taxe de climatisation.



TERRAIN SLE

PRIX À L'ACHAT
26 798 \$²

FINANCEMENT À
L'ACHAT 84 MOIS
164 \$² AUX DEUX SEMAINES
MISE DE FONDS
0 \$

Comprenant transport et taxe de climatisation.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles Sierra (TC107531SA) et Terrain (TLF2677A) 2011. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'ajustement de prix comprend le rabais consenti aux employés (avant les taxes) et, le cas échéant, un crédit pour la livraison du constructeur au concessionnaire (avant les taxes) et est destiné aux particuliers seulement. Autres crédits de livraison offerts sur la plupart des modèles. Le montant du rabais consenti aux employés est établi selon le PDSF du véhicule (exclut les frais d'immatriculation et d'assurance, les frais liés à l'inscription au RPPM, les frais de marketing, les droits et les taxes). Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Le montant réel économisé dans le cadre de l'événement « Prix des employés » variera selon les prix de vente antérieurs établis par votre concessionnaire. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou à la location d'un modèle admissible neuf 2011 ou 2012 livré entre le 6 juin 2011 et le 31 août 2011 chez les concessionnaires du Canada participants. Véhicules non admissibles : Savana de GMC. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Certaines conditions s'appliquent. Détails auprès de votre concessionnaire GM. 2. Transport (1 450\$) et taxe de climatisation (100\$) inclus, si applicable. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RPPM, droits et taxes en sus. À l'achat d'un Terrain, un total de 182 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement variable de 3% pour un terme de 84 mois, sur approbation de crédit des services de financement TD. Exemple : basé sur un financement de 26 798 \$ à un taux annuel de 3% et amortissement sur 84 mois, le paiement s'élève à 164 \$ aux deux semaines. Le coût d'emprunt est de 3 059 \$, et l'obligation totale est de 29 848 \$. Le rabais de 13 000 \$ est applicable au modèle Sierra SLT 4x4 à cabine allongée (TC107531SD). 3. À la location d'un Terrain, un total de 182 paiements mensuels basés sur une location de 48 mois, à un taux de location de 6,99%. Inclut un rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de la Financial Inx Corporation. Les versements mensuels peuvent varier selon la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du FMAAB Québec, excluant la région de Gatineau - Hull, et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre, ni aucun autre programme incitatif d'achat. À l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMC se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800-463-7483 ou visitez gm.ca.



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
160 000 KM • DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

offresgmc.ca





Le groupe de jeunes filles sur la parcelle située à Délage. Plusieurs jeunes, âgés de 16 à 24 ans, participent au projet.

Ils ont mené leur projet de A à Z

MANIWAKI - Le CJE a mis en place ce projet en janvier 2011. Il regroupe trois de ses programmes : Jeunes en action, pour les 18-24 ans éloignés du marché du travail, et Idéo pour les 16-17 ans en décrochage scolaire, dont s'occupe Valérie Major ; Défi entrepreneuriat jeunesse, géré par Andrée David.

Le groupe de jeunes a de 16 à 24 ans. Le jardin fonctionne comme une petite entreprise, avec un conseil d'administration (CA) et des comités Production, Marketing, Finances. Audrey Duval est présidente du CA, Sandra St-Jacques vice-présidente, Karine Blais-Gervais secrétaire, André Blais-Gervais trésorière, Andrée-Anne Lemay médiatrice.

Le groupe a visité le Jardin botanique de Montréal. Ils ont ensuite suivi une formation avec François Leveillé, de la Coopérative de développement régional Outaouais-

Laurentides, sur le fonctionnement d'un CA.

Brigitte David, de la Sopfeu, passionnée de botanique, qu'ils ont choisi pour marraine, leur a donné une formation en horticulture. Ils ont reçu aussi des conseils de Marc Vaillancourt, leur parrain, qui prête une partie de son terrain gratuitement. Ils ont pu compter également sur Bernard Cayen, qui les a aidés à défricher leur parcelle.

Par la suite, des paniers de fruits et légumes, accompagnés d'une recette, seront vendus, avec pour slogan «bonne récolte, bonne bouffe». L'équipe a aussi en tête un dîner champêtre pour fêter la réussite du potager.

Derrière le simple fait de cultiver un jardin, les jeunes apprennent à développer une foule de compétences, utiles dans la vie de tous les jours et leurs recherches d'emploi : le leadership, gérer un budget à un âge où ils commencent à s'installer en appartement, mener un projet de A à Z.

«Ce jardin, c'est

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Des carottes, salades, radis, échalotes, tomates, etc. Le groupe de jeunes filles dresse la liste des légumes qui ont été plantés, avec fierté, sur leur parcelle située à Délage. Au total, 200 semis ont été mis en terre. «Nous sommes parties de zéro», lancent-elles, comme pour prouver que ça n'a pas été facile tous les jours mais qu'elles ont tenu bon. «C'était un beau défi car nous sommes toute une gagne de jeunes qui n'avaient jamais fait ça.»

Andréa Blais-Gervais, Andrée-Anne Lemay, Sandra St-Jacques et Karine Blais-Gervais, font partie du groupe de jeunes qui ont monté une Coopérative jardin jeunesse, à l'initiative du Carrefour jeunesse emploi.

Maintenant que le jardin a été défriché, que les plants et les graines sont en terre, les jeunes se relayent pour assurer l'entretien, arroser et enlever les mauvaises herbes. «Nous venons par équipe de deux ou trois, chacun une heure par semaine, expliquent les jeunes filles. Et les jeudis matins, tout le monde se réunit pour des travaux en groupe, récolter, passer la tondeuse.»

Belle expérience

Bien qu'elles ne connaissaient rien au jardin, elles ont fini par y prendre goût. Sandra attend avec impatience les tomates pour faire de la salsa. Andrée-Anne est presque devenue une experte en mauvaises herbes. «Parfois, nous avons été découragées, mais nous n'avons jamais lâché. L'ambiance est bonne et on s'encourage. Nous sommes contentes d'avoir découvert ça, c'est une belle expérience.»

Au delà du simple fait de retourner la terre et de développer la main verte, elles s'accordent pour dire que le projet leur a apporté beaucoup d'un point de

Travaux sur la route 117

LA GATINEAU – Le ministère des Transports du Québec informe la population que des travaux auront lieu sur la route 117, entre le chemin du Barrage Mercier et l'entrée sud de la réserve faunique La Vérendrye, dans la municipalité de Montcerf-Lytton et entre les kilomètres 296 et 303, dans le secteur du Lac Pythonga.

Ces opérations se dérouleront du 25 au 29 juillet 2011. L'horaire des travaux sera du lundi au vendredi, de 7 h à 18 h. Il est à noter que les vendredis, les travaux se termineront à 15 h.

Une voie sera ouverte et la circulation se fera en alternance à l'aide de signaleurs. La limite de vitesse maximale permise sera de

70 km/h. L'horaire prévu pourrait varier en fonction des conditions climatiques.

Ces travaux seront exécutés par Asphaltage Jean-Louis Campeau inc. de Terrebonne.

Avant chaque départ, informez-vous des entraves en consultant le site www.quebec511.gouv.qc.ca pour mieux planifier vos déplacements. Le ministère des Transports vous invite également à la plus grande vigilance au volant et à respecter la vitesse affichée dans les zones de travaux routiers, puisque les amendes sont dorénavant doublées pour les excès de vitesse à l'approche de celles-ci.

Aide financière face aux glissements de terrain

LA GATINEAU — Le ministre de la Sécurité publique, Robert Dutil, et le ministre responsable de la région de l'Outaouais, ministre délégué aux Transports et député de Papineau, Norman MacMillan, annoncent la mise en œuvre du Programme d'aide financière relatif à l'imminence de mouvements de sol, en raison des nombreux glissements de terrain survenus lors des pluies abondantes des 23 et 24 juin, dans des municipalités du Québec.

«Le gouvernement du Québec met tout en œuvre pour soutenir les efforts des autorités municipales et, ainsi, venir en aide aux citoyennes et aux citoyens touchés par les événements», déclare M. MacMillan. Soyez certains que tout est déployé pour assurer la sécurité de la population touchée.»

Le Programme d'aide financière relatif à

l'imminence de mouvements de sol vise à aider financièrement les particuliers dont la résidence principale est menacée par l'imminence de mouvements de sol. Il a également pour objet d'aider financièrement les municipalités qui ont engagé des frais excédentaires pour le déploiement de mesures d'intervention attribuables à l'imminence de ces mouvements de sol. Des renseignements sur ce programme de même que les formulaires de réclamation sont accessibles à www.securitepublique.gouv.qc.ca

M. Dutil tient à préciser que «ce genre d'événement nécessite une intervention concertée de la part des intervenants en sécurité civile, d'où l'importance de souligner leur travail et de rappeler aux citoyens du Québec qu'ils peuvent compter sur leur collaboration, peu importe le sinistre auquel ils font face».

Félicitations



Gaétan Pétrin, contremaître en voirie 35 ans de service

Jacques Gorman, opérateur rétro-excavatrice 25 ans de service

La Ville de Maniwaki a honoré le jeudi 21 juillet dernier, deux (2) employés qui ont cumulé 25 et 35 années de service au sein de la Ville de Maniwaki.

Cette cérémonie s'est déroulée sous forme de 5 à 7 à la salle du conseil municipal en présence du maire, monsieur Robert Coulombe, des conseillers municipaux et employés de la Ville venus féliciter leurs confrères de travail.

La Ville de Maniwaki remercie ses employés pour leur dévouement et leur travail assidu.



Ville de
MANIWAKI

une très belle expérience»

vue personnel. Andréa a acquis «plus d'assurance. Et j'ai plus le goût d'avoir un jardin pour manger des produits naturels». André-Anne trouve ça «cool de travailler en groupe. Cela m'a fait sortir et m'a apporté beaucoup de bien dans ma vie».

Pour Sandra, jardiner lui rappelle «de bons souvenirs passés avec ma grand-mère lorsque j'étais petite. J'ai aussi appris à aimer le travail en équipe, je ne suis pas habituée». Le projet a permis à Karine de «sortir de chez moi. Et je suis moins gênée pour parler aux gens que je ne connais pas».

Tous ces acquis vont leur permettre de poursuivre leur chemin avec des bases solides. Andréa souhaite travailler dans une serre, André-Anne va reprendre son cours en mécanique, Sandra veut devenir esthéticienne et Karine suivre des cours de secrétariat.



Les jeunes filles lors de l'inauguration. A gauche, Marc Vaillancourt, parrain de la coopérative. A droite, Audrey Duval, présidente du conseil d'administration. Au premier plan : Andrée David et Valérie Major.

Inauguration du petit coin de terre

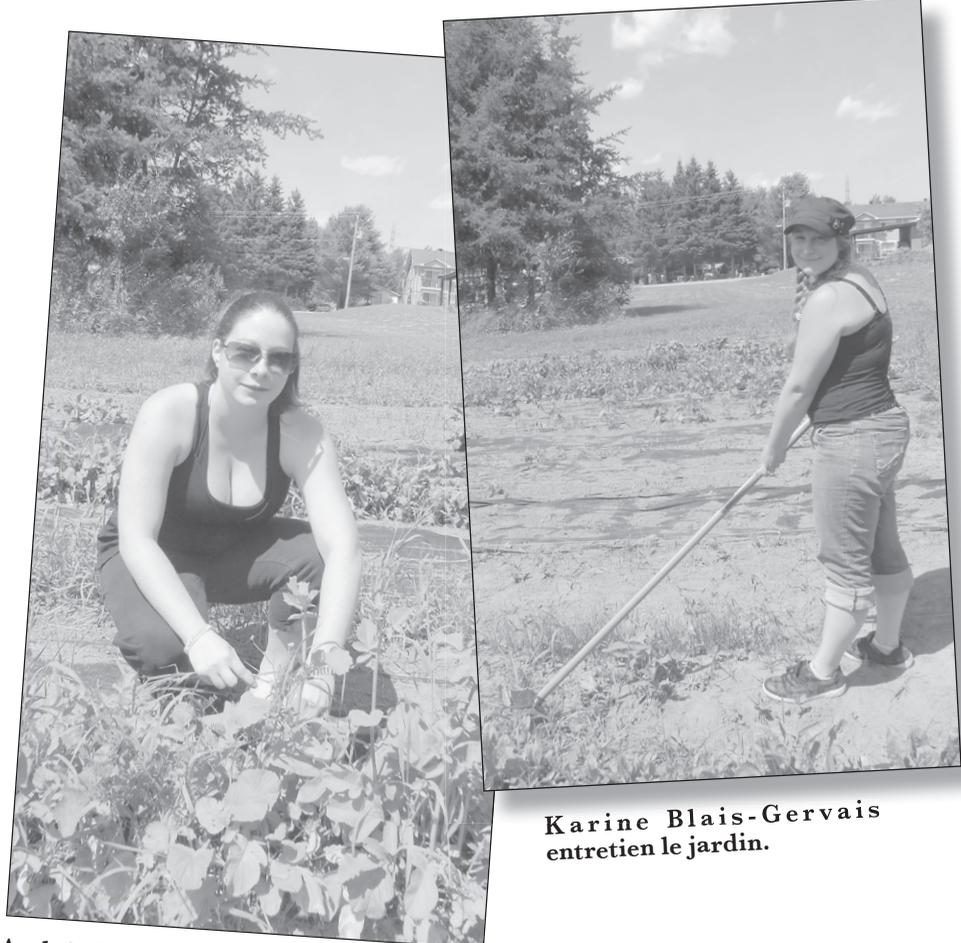
MANIWAKI - Un 5 à 7 était organisé mercredi 20 juillet, au Carrefour jeunesse emploi, pour l'ouverture officielle de la Coop jardin jeunesse. Une partie des jeunes qui en font partie ont présenté celle-ci aux invités et les étapes du projet.

Ils ont remercié leur marraine, Brigitte David, et leur parrain, Marc Vaillancourt. «Ils ont fait preuve de persévérance, constate ce dernier. Ils voient ça d'un côté plus positif

malgré les difficultés.»

Marc Vaillancourt les aide à juste mesure : «Je leur donne des conseils à l'occasion mais je les laisse se débrouiller un peu. Il faut qu'ils apprennent en vivant les problèmes.»

Andrée David et Valérie Major ont constaté des progrès très positifs : «Ils ont appris à s'organiser en équipe. Quand l'un lâche, les autres le motivent. Ils ont plus confiance en eux.»



Karine Blais-Gervais entretient le jardin.

Andréa Blais-Gervais enlève les mauvaises herbes.



Sandra St-Jacques a appris à cultiver les légumes.

Andrée-Anne Lemay arrose.

Bureau de Maniwaki
348, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2G1
Cellulaire : (819) 441-5071
a.cousineau@picanoc.ca
CENTURY 21 Multi-Services Inc.
Agence immobilière
Chaque franchisé est indépendant et autonome de Century 21 Québec

Alban Cousineau, courtier immobilier

<p>Prix: 222 900 \$</p> <p>256, ch. lac Bois-Franc, Délage</p>	<p>NOUVELLE</p> <p>Maison de 2 chambres, 2 salle de bains, s.sol complètement aménagé situé au abords du Lac Bois-Franc à 10 min. de Maniwaki. Grand deck à l'arrière un vrai petit coin de paradis.. SIA8579920</p>	<p>Prix: 337 000 \$</p> <p>11, ch. Lamoureux, Messines</p>	<p>Maison cottage construction 1993, sur le bord du magestueux lac Blue-Sea en Outaouais. Terrain de 46,000 p.c., paysager, garage double 26' X 30' (2006), chemin accessible à l'année, à 1h30 de la région de Gatineau/Ottawa. Clé en main. SIA8198059</p>
<p>Prix :239 900 \$</p> <p>5, rue Marianne, Egan</p>	<p>Très belle maison de 3 chambres avec vue sur le lac Evans construite en 2002. Grand deck avec piscine et garage détaché. Près de tous les services. SIA 8536361</p>	<p>Prix: 165 900 \$</p> <p>14, ch. Lafrenière, Bouchette</p>	<p>Beau Chalet sur pilotis bordé par le Lac Chalifoux à 5 min. de Bouchette. Plafond cathédral, mezzanine, 2 chambres, grands decks et quai de 12X12. Secteur très paisible. SIA 8552636</p>
<p>Prix: 349 900 \$</p> <p>17-A, ch. Lamoureux, Messines</p>	<p>Outaouais. Impeccable maison chalet const. 1998, 2 c., garage double, remise 20' x 14', terrain 60,000 pi.ca., 200 pieds de façade sur l'eau avec plage. Descente de bateau privée, chemin ouvert à l'année. Face à l'Est. SIA8320090</p>	<p>Prix: 89 900 \$</p> <p>306, ch. du Lac Bois-Franc, Délage</p>	<p>Belle petite maison de 2 chambres. Grand terrain avec arbres fruitiers à 15 min. de Maniwaki. SIA 8566525</p>
<p>Prix: 229 000 \$</p> <p>111, Route 105, Messines</p>	<p>Maison de 3 chambres avec revenu au s.sol garage de 18'X24' + maison mobile et second garage de 40'X40'X16'. banc de gravier pouvant être exploité le tout sur un terrain de 54 acres. SIA8544493</p>	<p>Prix: 189 000 \$</p> <p>68, ch. du Lac Bois-Franc, Cayamant</p>	<p>Maison plein-pied 3c.c. avec s.sol totalement aménagé. Salle de bain avec bain en coin et douche indépendante. Garage de 16X24 sur 70 acres de terrain. SIA8554476</p>
<p>Prix: 329 900 \$</p> <p>89, Montée Gorman - Bouchette</p>	<p>Maison de 3 chambres construit en 2001 situé sur le Lac Roddigue à 10 min. de Bouchette. Grand solarium de 12 X14p, armoires en bois, mezzanine, chauffage au bois et électrique. Un vrai petit coin de paradis. SIA8510095</p>	<p>Prix: 49 900 \$</p> <p>16, ch. Patterson, Cayamant</p>	<p>Maison/chalet de 1 chambre situé au coeur du village. Véranda pour l'été avec grands moustiquaires. SIA 8560713</p>
<p>Prix: 185 000 \$</p> <p>47, rue Principale, Cayamant</p>	<p>Maison mobile de 2 chambres chauffée bois et électrique. Grand terrain bordé par le lac Cayamant garage de 16x23 + atelier de 15X23 ainsi que 2 remises. Belle plage de sable pour bain de soleil. SIA 8561715</p>	<p>Prix: 399 900 \$</p> <p>46 Ch. Bellevue, Gracefield</p>	<p>Maison de 3 chambres à coucher sur le lac Perreault avec 240' de frontage sur le lac. Plage de sable. Secteur très recherché. Tranquillité et nature assurées. SIA 8502503</p>

3,5 M\$ pour les forêts publiques de l'Outaouais

LA GATINEAU – Un investissement de 3 529 000 dollars en forêt publique pour la région de l'Outaouais, dans le cadre du «Programme d'investissements sylvicoles». C'est ce qu'ont annoncé le ministre délégué aux Transports, ministre responsable de la région de l'Outaouais et député de Papineau, M. Norman MacMillan, la députée de Pontiac, Mme Charlotte L'Écuyer, et la députée de Gatineau, Mme Stéphanie Vallée, au nom de la vice-première ministre, ministre des Ressources naturelles et de la Faune et ministre responsable du Plan Nord, Mme Nathalie Normandeau,

«Au cours des dernières semaines, différents facteurs conjoncturels ont contribué à fragiliser la reprise du secteur forestier, tels que la hausse du prix de l'essence, la valeur élevée du dollar canadien, la surtaxe imposée par les Américains sur les achats de bois d'œuvre ainsi que la lente reprise du secteur de la construction chez nos voisins du Sud, explique le ministre MacMillan. Cette mesure a pour but d'aider les populations des régions forestières. Notre gouvernement a entendu l'appel

des travailleurs forestiers et y a répondu. Je suis très heureux de confirmer que cette contribution de notre gouvernement aura un effet tangible sur nos communautés et les travailleurs sylvicoles de notre région.»

Le «Programme d'investissements sylvicoles» a principalement pour but «d'augmenter le rendement des forêts québécoises à moyen et long termes par des travaux d'aménagement qui s'ajoutent à ceux déjà prévus, et ce, tant dans les forêts publiques que privées».

Plus précisément, il consiste à «appliquer une sylviculture intensive sur les sites à fort potentiel ligneux, à contribuer au plein boisement des sites récoltés, à remettre en production des superficies mal régénérées, à réhabiliter des peuplements de pins rouges et blancs ou des peuplements feuillus et mixtes dégradés, à développer de nouveaux traitements sylvicoles et de nouveaux modes de financement ainsi qu'à poursuivre le développement d'outils d'aide à la décision en matière d'investissements sylvicoles».



NOTRE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE

Andrew Ranger

Alex Tagliani



Avant de prendre la longue route des vacances, assurez-vous de faire préparer votre véhicule par une équipe de professionnels.

Service d'entretien «Tranquillité d'esprit»

64⁹⁵\$⁺

(Prix courant: 84,95 \$)

Huile synthétique Mobil **1** offerte moyennant un supplément.

Comprend:

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
- Filtre à huile Mopar
- Permutation des quatre pneus
- Inspection «Tranquillité d'esprit» du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, de même que vérification électronique de la batterie, vérification des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension
- Rapport écrit des résultats
- Mise à jour du dossier-client chez le manufacturier

* Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, les HEMI™, les V8, la mise au rebut des liquides et pour les huiles semi-synthétiques et synthétiques.

Freins V-Line de Mopar*

149⁹⁵\$⁺

Comprend:

- Remplacement des plaquettes ou des segments
- Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des pièces de fixation et des flexibles de freins
- Vérification de la condition du liquide pour freins
- Mise à jour du dossier-client chez le manufacturier

* Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de frein. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.



GARANTIE LIMITÉE À VIE

* Coûts d'usinage/de remplacement des disques/tambours de frein en supplément (si requis). Offre valide sur la plupart des véhicules Chrysler, Jeep, Dodge et Ram.

Vérification du rendement du climatiseur

49⁹⁵\$⁺

Comprend:

- Inspection visuelle de tous les composants accessibles du climatiseur
- Inspection visuelle de détection de fuites
- Vérification des courroies et des flexibles
- Vérification du fonctionnement du bloc de commande du climatiseur
- Vérification de la température de sortie de la bouche d'aération centrale
- Vérification du constructeur

* Frigorigène et essai d'étanchéité en supplément.

POUR ÉPARGNER JUSQU'À 40\$, VISITEZ MOPAR.CA/ECONOMISER



GRATUIT

Obtenez gratuitement votre parapluie de golf de série limitée avec l'un des services admissibles*.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE • RAM

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participants. Offres en vigueur jusqu'au 26 août 2011. * Jusqu'à épuisement des stocks. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participant. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. ** Valable sur tous les achats de services admissibles chez votre concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge et Ram local participant.

QBC

inscription Automne 2011

Pour devenir :

Préposé(e) aux bénéficiaires

Les préposé(e)s aux bénéficiaires donnent des soins de base aux bénéficiaires en plus d'assurer une présence auprès d'eux et de leur offrir une assistance physique en vue de contribuer à leur rétablissement ou de les aider à maintenir leur état de santé. Ils font partie de l'équipe du personnel infirmier et aident les infirmières auxiliaires et les infirmiers auxiliaires. Ils assistent les bénéficiaires au lever, au moment des repas et au coucher.

Ils les aident à se laver, à se vêtir ou à se dévêtir et ont charge de la literie. Ils veillent à donner aux bénéficiaires les soins appropriés, à respecter leur intégrité et leur dignité et à suivre les consignes reçues afin de contribuer à leur bien-être.



Assistance à la personne en établissement de santé

DEP 750 heures

Préal.: 3^e secondaire ou équiv.

DÉBUT : 30 août & 3 octobre 2011



Assistance à la personne à domicile

DEP 960 heures

Préal.: 3^e secondaire ou équiv.

DÉBUT : 3 octobre 2011

Pour devenir :

Auxiliaire aux services de santé et sociaux

Personne qui, dans un domicile, une résidence, foyer de groupe ou milieu de même nature, assume un ensemble de tâches ayant pour but d'accompagner et de supporter l'usager et sa famille ou de suppléer à ses incapacités dans l'accomplissement de ses activités de la vie quotidienne ou de la vie domestique. Elle voit également à favoriser l'intégration et la socialisation de l'usager dans des activités individuelles et communautaires.

Dans le cadre de ses fonctions, elle voit à l'hygiène, au bien-être, au confort, à la surveillance et aux besoins généraux des usagers. Elle est appelée à faire l'installation de certains appareils ou à donner certains soins plus spécifiques pour lesquels elle a été formée. Elle est appelée à préparer des repas ou à effectuer des travaux domestiques.

QUELQUES PLACES DE DISPONIBLES DANS CES PROGRAMMES

Service de placement

Service de garderie

PRÊTS ET BOURSES



Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier

850, Taché Mont-Laurier

819.623.4111

1.866.314.4111



Moi... je m'inscris

Les places sont limitées.

L'efficacité en formation!

cfpml.qc.ca

Blue Sea inaugure son Parc-des-Ancêtres

JEAN LACAILLE

BLUE SEA - La municipalité de Blue Sea a procédé au lancement officiel de son parc municipal en face de l'église au coeur du village lors d'une cérémonie protocolaire qui s'est déroulée samedi dernier aux abords du magnifique Lac Blue Sea, dans le cadre des festivités de Blue Sea en fête.

Dans son discours inaugural, le maire, Laurent Fortin, n'a pas manqué de préciser que l'appellation du nouveau parc se voulait un hommage aux ancêtres, aux bâtisseurs de Blue Sea. «Nous avons opté pour cette appellation à la suite d'une consultation avec la Fabrique locale. Nous ne voulions pas privilégier une famille par rapport à une autre. Cette appellation générale reflète bien l'esprit de l'aménagement de ce nouveau parc qui ajoute à la beauté de notre village.»

Le curé, Mario Thibault, abonde dans le même sens. «Les villageois, de même que les visiteurs, pourront y faire une petite halte, prendre le lunch, et s'abriter sous la magnifique gazebo aménagé au parc. Nous espérons qu'il deviendra un point de ralliement pour les gens qui y circuleront, surtout l'été.»

Un travail d'expert

Les travaux, échelonnés sur six jours, ont été confiés aux Entreprises Danis et Lepage, une compagnie locale. «Nous avons un chalet au lac Chez Médée à Blue Sea. Le nouveau parc de Blue Sea est un très beau projet. Nous avons fait appel à des sous-contractants locaux pour la fourniture de matériaux et d'accessoires. Notre compagnie en est à sa 6e année d'existence et nous sommes particulièrement fiers

d'oeuvrer dans la Vallée-de-la-Gatineau», d'indiquer Chantal Danis et Daniel Lepage.

Les coûts

«La municipalité avait réservé la somme de 25 000 \$, à même son budget 2011, pour l'aménagement du nouveau parc. Les coûts ont augmenté à 40 000 \$. Le solde a été défrayé par des partenaires majeurs dont M. André Beaudoin, M. Jean St-Jacques, l'épicerie Richard et Fils et M. Raymond Lacroix. Au nom des membres du conseil



Le maire Laurent Fortin, flanqué du curé Mario Thibault, coupe le ruban officialisant l'inauguration du Parc-des-Ancêtres de Blue Sea. Vous reconnaissez également Mmes Cécile Labelle et Francine Ritchoy de même que MM. Virgile Tremblay, Christian Gauthier, Pierre Normandin et Marc Lacroix.

municipal, je les remercie pour leur implication financière dans la réalisation de ce magnifique projet», ajoute le maire Laurent Fortin.

L'aménagement du Parc-des-Ancêtres fait suite à une entente entre la municipalité et la fabrique locale. La municipalité se chargera de l'entretien pour une durée de 10 ans moyennant la somme de 1 \$. «Je souligne l'excellence du travail du chargé de ce projet, notre conseiller municipal, M. Pierre Normandin, de même que le conseiller Christian Gauthier qui a mené les négociations avec la fabrique pour réaliser ce projet», rajoute le maire Fortin.

Des travaux de revégétalisation de la bande riveraine, prévus par l'application du Règlement de contrôle intérimaire

2009-2006 de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, ont été réalisés par Mme Annie Parent de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau.

Poursuite des travaux

Les travaux d'aménagement vont se poursuivre au cours des prochains jours. Une clôture en perche sera aménagée le long du parc de même que des espaces de stationnement à la verticale. L'aménagement de lampadaires est également prévu.

La salle multifonctionnelle

Le maire Laurent Fortin se fait peu loquace quand on l'interroge sur les coûts reliés à l'aménagement d'une salle multifonctionnelle dans l'église de



Le conseiller municipal Pierre Normandin, à gauche, était chargé du projet d'aménagement du parc alors que le conseiller municipal, Christian Gauthier, a mené les négociations avec les représentants de la fabrique locale pour réaliser le projet.



Le Parc-des-Ancêtres est situé en face de l'église de Blue Sea en plein coeur du village.

Blue Sea à la suite de l'acquisition de l'édifice par la municipalité au coût de 1 \$. La municipalité a également acheté le presbytère pour la somme de 60 000 \$.

Des travaux de réaménagement importants sont envisagés afin de transformer l'intérieur de l'église. Lors d'une conférence de presse récente, le maire Fortin avait indiqué que la municipalité était en mode de recherche d'aide financière pour réaliser ce projet. «Plus de détails seront fournis à la presse au cours d'une prochaine conférence de presse».

Odeurs de fumée dans le nord-ouest de la province

LA GATINEAU - La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) tient à informer la population que des odeurs de fumée étaient perceptibles la semaine dernière dans les régions de Matagami, Lebel-sur-Quévillon,

Val-d'Or, Parent et d'autres. Cette fumée a été produite par les incendies de l'Ontario.

Bien que cela peut sembler surprenant, la fumée peut parcourir plus de 1 000 km, au gré des masses d'air. Les vents et le couvert nuageux, qui s'étaient installés sur certaines régions du Québec, ont favorisé le déplacement de la fumée vers ces régions. C'est pourquoi la présence de fumée peut être plus perceptible à certains endroits. Les précipitations attendues devaient permettre aux odeurs de fumée de se dissiper.

Présentement au Québec, la situation est calme. Deux incendies, maîtrisés, allumés par la foudre, étaient toujours en activité dans le nord du Québec. Le danger d'incendie varie de bas à élevé. Les températures chaudes annoncées dans diverses régions pourraient le hausser. La prudence reste donc de mise pour les gens qui profiteront de ce beau temps pour aller en forêt.

Bilan

Cette année, on dénombre 166 incendies de forêt combattus au Québec pour une superficie détruite de 2 181 hectares. La moyenne provinciale au cours des dix dernières années est de 456 interventions et 115 984 hectares incendiés.

Attention
LIQUIDATION FINALE
de bateaux

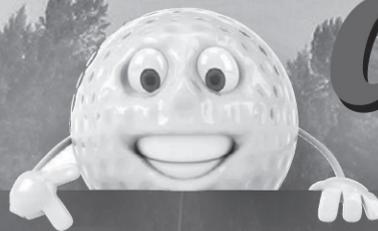
EBBTIDE

Laissés au
prix coûtant

Les Sports
DAULT
FRÈRES

383, boul.
Desjardins,
Maniwaki
819-449-1001
www.sportsdault.com

L'Entrepôt du golf



les 28 et 29 juillet 2011
à l'Auberge du Draveur
à Maniwaki (salle des trembles)

Jeudi de 9h à 20h
Vendredi de 9h à 18h

Venez voir
nos nombreux
spéciaux!

UNE DOUZAINNE DE
BALLES GRATUITES
À L'ACHAT DE
25\$ ET PLUS

A l'abordage petits moussaillons de la lecture

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - «Bonjour les amis.» Les yeux grands ouverts, une troupe de petites têtes blondes pénètre, d'un pas hésitant, dans la bibliothèque J.R L'Heureux, sur invitation de Lélé le pirate. Une douzaine d'enfants de 5 ans et moins ont participé à l'atelier lecture lundi 25 juillet, dont des bouts de choux de la garderie.

Avec son chapeau de pirate, sa fausse



Tony Lavoie a assuré la lecture, en compagnie de Lélé le pirate, joué par Elise Huot.

moustache et son œil de corsaire, Elise Huot, animatrice bénévole, s'est pleinement imprégnée de son rôle. Elle était assistée de Tony Lavoie, alias Nini le moussaillon. Le sourire aux lèvres, Colette Archambault, coordonnatrice, a regardé les enfants prendre possession de la bibliothèque : «Cela met de la vie ici», lance-t-elle.

Les petits pirates ont été invités à monter «dans la partie supérieure du bateau», traduisez à l'étage, où un monde merveilleux fait de surprises les attendait. Le plus difficile : discipliner tout ce petit monde pour qu'ils restent en place et capter leur attention. Mission réussie pour Nini le moussaillon, qui leur a lu l'histoire de Stella étoile de la mer.

Regarder les images, faire le bruit de la mer. Les enfants ont mis du cœur à participer. Séquence devinettes ensuite : «Pourquoi les baleines crachent-elles de l'eau, les étoiles

de mer ont-elles de bras, les poissons ont-ils des écailles?»

Après, place à la danse et à la musique. Les enfants ont repris en rythme les pas de Lélé le pirate, sur la chanson des grenouilles. Colette Archambault, coordonnatrice de la bibliothèque. Avant de se ruer vers l'atelier bricolage pour décorer des petits poissons qu'ils ont emporté fièrement avec eux.

Attirer les enfants

La bibliothèque J.R L'Heureux organisait, pour la deuxième saison, des ateliers lectures pour les enfants. Cinq étaient programmés cet été, pour les 0 à 12 ans, animés par des bénévoles, sur le thème «Splouff! A l'eau». Au programme : pirates, animaux de la mer et aventures marines.



Les enfants étaient captivés par l'histoire de Stella étoile de mer.

«Le but de ces ateliers est de donner le goût de la lecture aux enfants et les attirer à la bibliothèque», explique Colette Archambault, coordonnatrice. Dans le coin qui leur est réservé, des livres sont disposés ici et là, par terre, «des fois qu'ils n'oseraient pas les prendre sur les tablettes». Une bonne façon d'attiser leur curiosité et de les amener, en douceur, vers l'univers de la lecture.

Faudrait être sans cœur de laisser tomber notre église

RODRIGUE LAFRENIERE

BOUCHETTE - On a pu vérifier que la Fabrique de Bouchette cherche tous les moyens acceptables pour que leur église survive et vive dans la plus grande fierté paroissiale.

Les organisations de levée de fonds se succèdent régulièrement. Les idées d'occupation de ce lieu de culte se font nombreuses et souvent originales.

A preuve de participation, une année presque entière où la messe du dimanche a été dédiée aux familles de pionniers et à leur descendance. Et, règle générale, cette année-là, qui marquait le centenaire de cette bâtisse, les bancs étaient remplis comme aux plus beaux jours, ou presque.

A preuve d'originalité, le rendez-vous pascal à l'église, à 4h30 cette année, alors que les cloches sonnaient durant 15 minutes pour appeler les paroissiens à se regrouper avant le lever du soleil, pour prendre part au défilé qui a conduit au ruisseau afin d'y prélever l'eau de Pâques.

«Notre église, on y tient. Il faudrait être sans cœur pour la laisser tomber», déclare de sa voix aussi forte que sa stature imposante le président de la Fabrique, Jean-Yves Patry, un bénévole de tous les instants.

A cause de nos ancêtres

Cette déclaration, Jean-Yves la formule en faisant référence à ses ancêtres et à tous ceux de Bouchette, qui ont trimé très dur pour exprimer leur fierté et leur foi.

«Une petite place comme Bouchette, qui a réussi à construire un si beau bâtiment, dans des moments très durs de leur vie, ça mérite le respect», dit-il.

«Ça mérite de se relever les manches pour réussir au moins à entretenir notre église, dans un temps où les gens sont beaucoup plus à l'aise qu'au temps de nos pionniers», commente encore le président, tout feu tout flamme pour son église.

«Laisser tomber notre église, ce serait comme renier nos ancêtres, nos générations passées, et leurs efforts presque surhumains pour laisser une bâtisse aussi belle en héritage. Ce que nous avons récolté du passé, c'est ni plus ni moins qu'une église aujourd'hui classée C au patrimoine

religieux, la seule classée dans cette catégorie dans toute la Gatineau», complète le premier élu de la Fabrique.

Des travaux pour prouver cet attachement

Dernièrement, durant un mois et demi, à 4 ou 5 hommes, des travaux ont eu cours dans la sacristie. «On a refait à l'intérieur les murs, le plafond, le plancher ; on a ré-isolé les murs extérieurs de cette sacristie que le feu a attaqué en 1963, au temps du curé Boisvert et on ne comprend pas pourquoi l'église n'a pas passé au feu», explique Jean-Yves Patry.

Dans le même élan de bénévolat, la Fabrique a repeint aux mêmes couleurs les portes extérieures et les lettres identifiant le nom du protecteur de l'église : St-Gabriel (1907). On a décapé le plancher de la nef afin d'y appliquer une bonne cire comme si on attendait de la visite.

De plus, avec l'aide d'un connaisseur de l'association qui accorde des fleurons aux aménagements paysagers des villes et villages, l'organisme a planté des cèdres pyramidaux, des fleurs, selon les recommandations du spécialiste.

Enfin, l'archange Gabriel étant le saint patron de la paroisse, des bénévoles ont presque ressuscité la statue dédiée à ce saint. Ménage complet : décapage, nettoyage, peinture, installation d'arceaux de support de lumières sur lesquelles diriger les regards, réouverture d'un sentier pour se rendre sur les lieux en montagne, aucun effort ne fut ménagé pour accorder une deuxième vie à la représentation du saint.

On peut voir cette représentation à quelques centaines de verges de l'entrée sud du village, dans le flanc de la montagne où la nature avait commencé à isoler la statue de la vue des passants.

Des jours et des heures de visite

Or, dans l'église St-Gabriel de Bouchette, on attend véritablement de la visite. Et ce grand ménage cadre bien avec l'invitation que font les paroissiens aux visiteurs et aux familles de pionniers de la paroisse.

Car, où que l'on travaille à l'accueil touristique en région, on peut maintenant annoncer que l'église centenaire classée patrimoniale de Bouchette est dorénavant ouverte aux visiteurs les mercredis, jeudis et



Bouchette a fait, ces derniers mois, un grand ménage à son église pour recevoir des visiteurs, les mercredis, jeudis et vendredis entre 13h et 17h. «Notre église, on y tient. Il faudrait être sans cœur pour la laisser tomber alors que nos ancêtres ont trimé dur pour nous léguer une bâtisse maintenant classée C au patrimoine religieux», soutient Jean-Yves Patry.

vendredis de chaque demain, entre 13h et 17h, et ce jusqu'à la Fête du Travail. Une annonce relative à cette possibilité d'accueil des visiteurs sera bientôt installée à l'entrée du village.

Or, il se peut que d'autres marguilliers en charge d'autres églises du territoire imitent la démarche de Bouchette et ouvrent également leur église pour en permettre la visite.

Bouchette favoriserait une pareille ouverture ailleurs, par exemple l'église de l'Assomption et la petite église dite «des Indiens». Ces invitations à la visite pourraient conduire à un circuit religieux sur le territoire : croix de chemin, grotte de Fatima, églises. C'était l'un des projets de l'Association de la route de l'Eau-Vive auquel participe activement Bouchette.

Un gros MERCI!

Par la présente l'Association pour la protection du lac Murray désire remercier ses commanditaires qui ont gracieusement offert quelques cadeaux de présence aux gens qui ont assisté à leur réunion et pique-nique annuel au Parc municipal d'Aumond au lac Murray le dimanche 17 juillet 2011.

Les commanditaires étaient:
Stéphane Pilon de la Boulangerie Pom,
Les Sports Dault et frères,
Maniwaki Sports, Dépanneur Aumond, Dépanneur Quatre Fourches, Abitibi-Bowater (Maniwaki), Luc Montreuil Construction d'Aumond,
Duro (de Gatineau),
CHGA radio, La Municipalité d'Aumond et ses employés.
Un merci spécial aux bénévoles qui ont aussi contribué au succès de la journée.

Le comité Exécutif de l'Association pour la protection du lac Murray

Concours maisons fleuries 2011

Dans le but d'embellir et d'égayer les résidences lors de la saison estivale, la Ville de Maniwaki relance cette année son concours «MAISONS FLEURIES 2011». Le concours est ouvert pour tous les résidents et résidentes de la Ville de Maniwaki.

Les conseillers effectueront les visites dans les six quartiers de la ville et feront une présélection de cinq résidences par quartier. Les visites s'effectueront durant la semaine du 7 août.

La présélection se fera en respectant les points suivants:

- Propreté en général;
- Choix des plantes;
- Beauté des plantes;
- Incorporation des matériaux;
- Beauté de l'aménagement paysager;
- Effet visuel d'ensemble.

Suite à cette présélection, l'ensemble des élus devront choisir un finaliste par quartier. Les six grands gagnants se mériteront un prix de 125\$ chacun.

Pour plus d'information veuillez contacter Mme Josée Lance 819-449-2822 poste 207

Bonne chance !



Ville de
MANIWAKI

Les caravanes des loisirs prêtes à prendre la route

SYLVIE DEJOUY

LA GATINEAU – Ballons, cerceaux, matériel pour jouer au hockey, volley, foot, basketball, baseball, badminton. Les deux caravanes des loisirs de Vallée-de-la-Gatineau en santé sont prêtes à prendre la route. Deux vanes très fonctionnelles transportant chacune environ 2 000 dollars de stock, pour faire jouer les enfants et les jeunes de 0 à 17 ans.

Le regroupement de partenaires Vallée-de-la-Gatineau en santé a officiellement lancé ses caravanes de loisirs vendredi 22 juillet, au camp de jour intermunicipal de Maniwaki. Elles ont été subventionnées par le fond du programme Bon départ, de Canadian Tire, qui a fait un don de 70 000 dollars.

Les véhicules sillonneront la région toute l'année. Ils ont été achetés localement au garage Hubert Ford. Une musique, composée par Steeve Ross de la radio CFOR et Mario Danis de Québec en forme, est diffusée pour annoncer l'arrivée des caravanes, «comme les marchands de glace».

Le design des logos est signé Cindy Brown, infographiste. Il ne reste plus qu'à installer des micros pour parler dans des haut-parleurs. Une entente avec la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais a été signée pour l'entretien des véhicules, qui sera assuré par des élèves du Centre de formation professionnelle.

Caroline Marinier, coordonatrice Vallée-de-la-Gatineau en santé, y voit un projet «novateur et capital puisqu'il permet au loisir de se déplacer vers la masse et non l'inverse, ce qui est parfois difficile, voire impossible pour certains».

Soutenir quatre projets

Claude Jacob, propriétaire du magasin



De gauche à droite : Caroline Marinier, coordonatrice Vallée-de-la-Gatineau en santé ; Claude Jacob, propriétaire du magasin Canadian Tire de Maniwaki ; Diane Dupuis, de la Fondation bon départ.

Canadian Tire de Maniwaki, a tout de suite embarqué dans le projet : «Nous sommes partis d'une idée qui paraissait folle mais Caroline a été tenace. Nous sommes fiers d'y avoir participé, c'est un beau projet. Beaucoup de gens nous appellent pour savoir s'ils peuvent recevoir les caravanes.»

Diane Dupuis, de la Fondation bon départ, était présente au lancement officiel : «Les vanes sont magnifiques. Vous avez travaillé d'arrache pied. Je souhaite à tous les jeunes de la MRC d'avoir du plaisir et de s'amuser.»

Les caravanes seront emmenées par les animateurs et animatrices dans les écoles, municipalités, maisons de jeunes, fêtes familiales, pour les enfants, festivals, animations, Pakwaun, etc.

Elles sont attribuées à trois des quatre projets gérés par Vallée-de-la-Gatineau en santé. Québec en forme d'abord, qui aide les 0-17 ans et leurs familles à adopter de saines habitudes de vie. Avenir d'enfants ensuite, qui met sur pied des actions visant «le développement global et l'entrée scolaire réussie des enfants». Et Bouffée d'oxygène, «un projet qui apporte une certaine solution aux problématiques jeunes, comme le décrochage, l'isolement, la pauvreté, l'absentéisme, la passivité, en contribuant à l'ensemble des mesures prises par l'école par le biais d'animations de loisir, de sport et de culture». Les caravanes devraient permettre à ces trois projets d'être mieux identifiés et de transporter plus de matériel.



Ballons, cerceaux, gants de baseball, matériel pour le hockey, etc. Chacune des caravane transporte pour environ 2 000 dollars de stock.

Vallée-de-la-Gatineau en santé est composé d'une trentaine de partenaires de la région qui travaillent «dans le but de bâtir une programmation d'activités pour les 0-18 ans, ainsi que leurs familles».



A l'occasion du lancement officiel des caravanes, les enfants du camp de jour intermunicipal ont reçu des cadeaux et testé une partie du matériel en jouant au hockey.

Sans le bingo, la paroisse ne peut pas survivre

SYLVIE DEJOUY

GRACEFIELD – Tous les mercredis, à 18 h 45, c'est le même rituel. Les amateurs de bingo se retrouvent au Centre récréatif et communautaire de Gracefield. Une activité au profit de la fabrique, qui administre la paroisse La Visitation. Et depuis 26 ans, ce sont les mêmes personnes qui organisent bénévolement : Claudette et Jacques Thériault.

«Nous proposons 50 sessions de bingo par an, précise André Sabourin, président du conseil de fabrique. La régie des lotos nous a délivré un permis.»

Le bingo réunit chaque semaine des personnes de la région, dont des anglophones, qui espèrent repartir avec un chèque. A chaque soirée, il y a 2 245 dollars de prix à gagner, dont le gros lot de 1 000 dollars.

«C'est aussi l'occasion pour les gens de sortir et passer une bonne soirée», ajoute André Sabourin.

La régie des lotos accepte de donner une autorisation à condition de faire valoir un but à l'organisation du jeu. Les bénéfices servent à couvrir les coûts d'électricité et de chauffage de l'église et du presbytère. «En moyenne, nous faisons 15 000 à 18 000 dollars de profits par an, explique André Sabourin. Autrefois, cela tournait autour de 50 000 dollars. La baisse s'explique notamment par le fait que de plus en plus de jeux sont proposés aux gens.»

Souper en septembre

André Sabourin l'assure : «La paroisse



André Sabourin, président du conseil de fabrique qui administre la paroisse La Visitation.

a absolument besoin de cet apport financier pour survivre, d'autant que la pratique religieuse n'est pas à la hausse. Nous avons eu de grosses dépenses ces dernières années. La nouvelle

fournaise dans l'église a coûté 46 000 dollars. Les dommages liés au séisme du 23 janvier dernier s'élèvent à 265 000 dollars. Ils ont été en partie couverts par l'assurance et le gouvernement, mais il a fallu aller chercher 50 000 dollars auprès de la communauté.»

Le 10 septembre, un souper dansant



Tous les mercredis, Les amateurs de bingo se retrouvent au Centre récréatif et communautaire de Gracefield.

sera organisé, à la cafétéria de l'école Sacré-Cœur. Prix de la place : 15 dollars. A cette occasion, un véhicule tout terrain sera tiré au sort. Les billets sont en vente chez les commerçants au coût de 10 dollars.

Renseignements au 819-463-2857 ou 819-463-2072.

Les Sports
DAULT
FRÈRES

383, boul. Desjardins, Maniwaki
819-449-1001 www.sportsdault.com

**ATTENTION LIQUIDATION FINALE
SUR BATEAUX ET PONTONS**
Financement disponible à bon taux

infos en magasin

Équipements Abordables

Vente-Pièces-Service de tracteurs FOTON, BRANSON et attachements

819-623-7847

Financement sur place

JUSQU'AU 15 AOÛT, PROFITEZ D'UN RABAIS INSTANTANÉ ALLANT JUSQU'À 3000\$ SELON LE MODÈLE CHOISI

GARANTIE
limitée 4 ans

choisissez un tracteur robuste avec des pneus larges et un siège avec suspension très confortable. venez l'essayer et oser comparer la fabrication robuste par rapport à d'autres marques de tracteur. et bénéficiez toujours d'un service après vente exceptionnel.



SÉRIE 00

24 et 28 hp

Manuel ou hydrostatique

Rabais de 500\$



SÉRIE 10

31 et 35 hp

Manuel ou hydrostatique

Rabais allant jusqu'à 1500\$



SÉRIE 20

38 à 47 hp

Manuel ou hydrostatique

Rabais allant jusqu'à 2000\$



SÉRIE 40

66 hp avec cabine chauffée et climatisée

Rabais de 3000\$



Assemblé aux

Plus de 250 concessionnaires pour vous servir.

Venez nous visiter au 501, boul. des Ruiseaux, local 2 (Route 117) Mont-Laurier ou au www.equipementsabordables.com

Courriel : info@equipementsabordables.com Lundi au vendredi de 8h à 17h et samedi de 9h à midi

Photos à titre indicatif seulement. *Valide sur tracteur en inventaire jusqu'au 15 AOÛT 2011.



La *Paysanne*
Bijouterie

**Galeries
Maniwaki**

100, rue Principale Sud,
Maniwaki - 819-449-2633
Josée Lafrenière, prop.

Nous fêtons notre 5^e anniversaire

Pour célébrer,

**PROFITEZ
DE 20%
DE RABAIS**

SUR TOUT EN MAGASIN

Valide du 28 au 30 juillet

Plan de mise de côté disponible (détails en magasin)



**NOUVEAU
DANS LA
RÉGION!**

Montage de câbles et de circuits

DEP 945 heures

Avec cette formation vous pourrez :

- Appliquer des règles de santé et de sécurité au travail et des techniques de manutention;
- Effectuer des travaux de brasage tendre, d'usinage manuel et d'assemblage mécanique;
- Former et intégrer des faisceaux dans un ensemble;
- Assembler et installer des éléments de systèmes
- Installer des cartes à circuits imprimés;
- Entretien des systèmes électriques d'aéronef ou effectuer l'entretien de composants de systèmes optiques-photoniques.

Préalables : Être âgé d'au moins 16 ans et posséder les unités de français, anglais et mathématique de 4^e secondaire ou les équivalences reconnues du MELS.

En collaboration avec :



École des métiers
de l'aérospatiale
de Montréal

**DÉBUT DES COURS
26 SEPTEMBRE 2011**



**Centre de Formation
Professionnelle
Mont-Laurier**

850, Taché Mont-Laurier

819.623.4111, poste 7601

1.866.314.4111, poste 7601

cfpml.qc.ca

**Offert aux gars
et aux filles**

L'efficacité en formation!

Service d'aide
au placement

PRÊTS
ET
BOURSES

Service de
garderie

VIVEZ L'EXPÉRIENCE MCCONNERY

351 ANS

L'équipe de service après
vente la plus qualifiée
en Outaouais



Ghislain Duval
33 ans



Sylvie Fleurent
25 ans



Samuel Rivet
5 ans



Marcel Fournier
26 ans



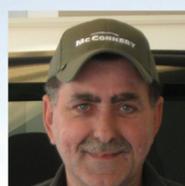
David Martin Crêtes
1 ans



Mario Thibault
45 ans



Benoît Roussel
25 ans



Bruno St-Amour
28 ans



Jetsun Matté
18 ans



Roger Fortin
40 ans



Lorne Caron
45 ans



Jacques Boisvert
35 ans



Serge Riel
25 ans

L'ÉVÉNEMENT PRIX DES EMPLOYÉS et plus!



SIERRA 1500

DES RABAIS ALLANT JUSQU'À

13 000 \$

PLUS

0%

FINANCEMENT À L'ACHAT
SUR CERTAINS MODÈLES



AVEO LS



CRUZE LS



MALIBU LS

FREINEZ VOS DÉPENSES!

PNEUS 3
SAISONS POUR
VOITURE
À PARTIR DE
99⁹⁵\$

PNEUS 3
SAISONS POUR
CAMION
À PARTIR DE
189⁹⁵\$

PLAQUETTE
DE FREINS POUR
LA PLUPART DES
VOITURES GM
129⁹⁵\$

PLAQUETTE
DE FREINS POUR
LA PLUPART DES
CAMIONS GM
149⁹⁵\$

TIRAGE TOUS LES MOIS

Achetez un véhicule chez nous et
VOUS POURRIEZ GAGNER,
à votre choix: **VALEUR 700\$**



819-449-1632
Sans frais: 1 888 449-1632

1^{re} 2^e 3^e chances
au crédit: appeler
pour obtenir une
pré-approbation



DEPUIS 1927

www.garagemccconnery.com

Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki

AGENDA CULTUREL – AOÛT 2011

Activités diverses

Aumond en fête

Le samedi 20 août 2011 sur le site du camping d'Aumond. De 14h à 23h. Musique toute la journée avec René Grondin et différents artistes locaux et régionaux. Jeux pour enfants et pour adultes, nombreux prix à gagner, feu de joie et bien plus! Info : 819-449-4006

Festival country de Bois-Franc

Du 17 au 21 août au centre communautaire et culturel au 466, route 105, Bois-Franc. Soirée folklorique, activités familiales, exposition artisanale, nombreux chanteurs et chanteuses, musiciens et musiciennes, danse, etc. Info : 819-449-4049 ou 819-449-2252

Festival d'été de Messines

Le samedi 6 août dès 20h à l'église de Messines se produiront « Les Pastoureaux », petits chanteurs de Waterloo, Belgique. Prévoir \$. www.lespastoureaux.com
Le vendredi 12 août à 15h au centre multiculturel de Messines : spectacle pour enfants « Piquedon et la fête des Tout-doux! ». www.contescasa.net Info : 819-465-2323

Soirées cinéma en plein air au Pythonga

GRATUIT! Une expérience de cinéma en plein air sur le site du remorqueur le Pythonga, rue des Oblats, Maniwaki. Les jeudis 11 août (PROM) et 25 août (Pirates des Caraïbes 4) dès 21h. Du maïs soufflé sera servi gratuitement. N'oubliez pas d'apporter votre chaise. Info : 819-441-1165

Ateliers de lecture et d'aquarelle à Lac-Sainte-Marie

Les mardis 2 et 9 août. Pour les enfants de l'école Saint-Nom-de-Marie à Lac-Ste-Marie. Cours et matériel offerts gratuitement. Info : 819-467-4388 thummell@hotmail.com

Expositions

Annie Couture – Fantaisie

Jusqu'au 21 août. Exposition de dessins qui laissent s'épanouir le monde imaginaire de l'artiste. Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu au 8, rue Comeau, Maniwaki. Info : 819-449-7999 www.ci-chateaulogue.qc.ca

Verrière du Château Logue

Exposition de photos du projet « Fierté de nos sites » de l'Association de la route de l'eau vive – AREV – intitulée « Au hasard des routes et événements ». Info : 819-449-5466

Espaces culturels



Coopérative des arts et du patrimoine valgatois

Regroupement d'artistes et artisans de la Vallée-de-la-Gatineau situé aux Galeries de Maniwaki au 100, rue Principale sud. Exposition et vente d'œuvres sur place. Info : 819-306-0678

Centre culturel Kitigan Zibi Anishinabeg

54, Makwa Mikan, Maniwaki. Relate l'histoire et les traditions amérindiennes. Ouvert tous les jours durant l'été de 8h30 à 15h30. Possibilité de visites guidées. Info : 819-441-1655 www.kza.qc.ca

Sites d'intérêt patrimonial

• **Centrale de Paugan**, chemin Paugan, Low. Barrage hydroélectrique érigé en 1928 sur la rivière Gatineau et offrant une vue panoramique exceptionnelle. Info : 819-422-1111

• **Pont couvert de l'Aigle**, chemin de l'Aigle, Egan-Sud. Construit en 1925 et d'une longueur de 39 mètres, il surplombe la rivière Désert.

• **Pont couvert Savoyard**, chemin du Pont Rouge, Grand-Remous. Construit en 1931 et d'une longueur de 102 mètres, il offre une vue sur les rapides du Grand-Remous.

Spectacles

Resto Pub Le Rabaska

Du 15 au 21 août : différentes activités dans le cadre du deuxième anniversaire dont le vendredi 19 août avec le chansonnier Danny Richard ! Info : 819-441-0035

Gontran Hubert – piano électronique, musique jazzée

Sur la terrasse du Château Logue, côté rivière au 12, rue Comeau, Maniwaki. Les samedis 13, 20 et 27 août de 18h à 21h. Info : 819-449-4848 www.chateaulogue.com



Histoire et patrimoine

Circuit patrimonial de Maniwaki

De la rue des Oblats à la rue Commerciale, en passant par les rues Notre-Dame et Champlain, venez découvrir sept sites – et leurs panneaux d'interprétation – qui forment l'histoire de la Ville de Maniwaki. Facilement accessibles à pied sur un parcours d'à peine un kilomètre. Pour renseignements : 819-449-7999

Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu et sa tour à feu

Aménagé dans un bâtiment patrimonial connu sous le nom de Château Logue, construit en 1887, le centre vous permettra d'en apprendre sur l'histoire de l'évolution des relations entre l'homme et le feu. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Info et tarification : www.ci-chateaulogue.qc.ca

Remorqueur le Pythonga

Rue des Oblats, Maniwaki. Pendant près de 25 ans, le Pythonga remorqua des millions de mètres cubes de bois sur le réservoir Basketong. Visites gratuites du 25 juin au 4 septembre 2011, du mercredi au dimanche de 10h à 11h30 et de 14h à 15h30. Pour info : 819-449-7999

Informations diverses

Embauche de professeurs de musique

L'École de musique de la Vallée-de-la-Gatineau est à la recherche de professeurs de musique pour septembre 2011 pour les instruments suivants : guitare, violon, piano. Une formation musicale est un atout. Info : Michelle Boucher au 819-441-3684 ou au 819-449-7623 michelle083@sympatico.ca

Sondage sur la future politique culturelle

La population de la Vallée-de-la-Gatineau est invitée à répondre à un sondage en vue de la mise à jour de la politique culturelle. Pour ce faire, veuillez visiter le site web de la MRC au www.mrcvg.qc.ca ou procurez-vous un formulaire à l'un des points de distribution, soit à la MRC à Gracefield ou au CLD à Maniwaki. Pour info : Marie-Ève Patry au 819-449-7649, poste 29 ou mpatry@cldvq.qc.ca

Promotion de la culture dans la Vallée

Pour inscrire vos activités, événements, expositions, organismes à l'agenda culturel, veuillez transmettre l'information par courriel à Marie-Ève Patry, agente de développement culturel mpatry@cldvq.qc.ca Info : 819-449-7649, poste 29

***Prochaine date de tombée pour envoyer vos activités du mois de septembre : le jeudi 25 août 2011 à 16h.

Ne manquez pas le prochain agenda culturel dans la parution du journal *La Gatineau* du 1^{er} septembre 2011.

Voyagez

EN TOUTE SÉCURITÉ

Profitez de notre toute nouvelle technologie en matière d'alignement des roues

NOUVEAU!

VÉRIFICATION
DE L'ALIGNEMENT
DES ROUES
AINSI QUE DE
LA DIRECTION

3495\$

**«Partez l'esprit tranquille
avec Gendron Automobile»**

Bruce
Turpin

L'équipe
Gendron
Maniwaki
#1

259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

Heures d'affaires:
lundi au vendredi de 8h à 17h
Ouvert le jeudi de 18h à 20h



DODGE



CARNET SOCIAL



Blue Sea **Le 30 juillet:** Tournoi de balle annuel au centre récréatif. Infos: 819-463-3710 ou 463-4607. Hot dogs et hamburgers le midi, souper : steak. Soirée dansante. Voir communiqué dans le journal.

Le dimanche:

• À 19h30, soirée de sacs de sable au centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

Le lundi:

• Bel âge: Vie active, 13h30, salle municipale, infos au 463-2485

• À 19h30, soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

Le mardi:

• Bel âge, Wist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 463-2485

Le mercredi:

• Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale, infos: 463-2485 ou 463-4967

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, infos: 463-4962 ou 463-2485

Le vendredi:

• Soirée de dards, centre récréatif du lac Long, 19h30, infos: 463-1811

Bouchette **Le lundi:**

• Whist-Militaire, 19h, organisé par l'AFEAS et l'âge d'or (sauf le 1^{er} lundi)

Cayamant **30 JUILLET** • Bazar

samedi de 8h à 14h, sous-sol de l'église Saint-Roch. Vente de pâtisseries, conserves, artisanats et articles divers. Les profits iront à l'église. Les gens ayant des choses à donner pour notre bazar sont priés de communiquer avec Claire au 463 0511 ou Violaine au 463-4117

20 AOÛT • Souper de doré et soirée dansante au profit de «Jeunesse - Pérou» - samedi 20 août, 17h, salle municipale. Don: 20\$ par adulte et 7\$ (enfants moins de 12 ans). Billets limités. Apportez votre propre consommation. Info: Jo-Anne au 463-1997 ou Arthur au 463-1445.

Le dimanche:

• Messe à l'église St-Roch à 9h30.

Le mercredi:

• Cours de danse à 18h30 à la salle municipale. Infos: Henriette au 463-2119

• Club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: les p'tits mercredis de 13h à 16h, pétanque et activités variées à la salle municipale. Infos: Claire au 463-0511

Danford **Le mercredi:**

• 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés du Lac Danford, infos: Gisèle au 467-3317

Déléage **Le mercredi:**

• Club de l'âge d'or: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

Denholm **Premier dimanche du mois:** • Chevaliers de Colomb, Conseil 12704, de Poltimore Denholm: brunch, salle Fair Hall.

Gracefield **21 AOÛT** • Les

Joyeux Vivants, pique-nique annuel au centre communautaire, dimanche 21 août, début à 14h, jeux et danse, souper à 17h30 - en soirée, danse avec les Campagnards. Infos: Suzanne 463-2027

27 SEPTEMBRE : Joyeux Vivants, voyage aux pommes chez Constantin, St-Eustache, départ 9h du centre communautaire, 36\$ pour les membres, 47\$ non membres, réservations avant le 18 sept., un dépôt de 10\$. Infos: Suzanne au 463-2027

Tous les mardis : • Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux quilles tous les mardis après-midi à 13h au Quillorama 105.

Le mercredi:

• Les Femmes d'action, vous invitent à vous joindre à elles tous les 2e et 4e mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772

• Bingo, 18h45, centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

Grand-Remous **JUILLET** •

Vente de garage salle Jean-Guy Prévost, 28-29-30- et 31 juillet, 9h à 20h, les profits sont pour notre église.

Le dimanche:

• Bar du Draveur, 13h30, rencontre de musiciens, infos au 438-2880

Le mardi:

• Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis, infos: 438-2038

Le mercredi:

• Club d'artisanat, centre communautaire, 13h à 16h, infos: 438-2063 ou 438-3045.

Kazabazua **Le lundi:**

• Centre communautaire, Soirée des jeunes à la maison des jeunes. Activités organisées de 18h à 19h pour les jeunes de 8 à 12 ans et de 19h à 21h pour les jeunes de 12 ans à 17 ans. Info: appeler Kevin Lachapelle au 467-3520

• Centre culturel et bibliothèque: Programme S.M.A.R.T. perte de poids, maintien de poids et bonne alimentation, gratuit à 18h en français et 19h en anglais. Enregistrement en tout temps durant la session, infos: Rose Marie ou Michel au 467-3077

Tous les mardis :

• 19h: centre communautaire, classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Le mercredi:

• 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeux en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, infos: 467-3774

• 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Lac Ste-Marie **Le lundi:**

• Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de dards, 19h, infos: M. André Kenney au 467-4367

Le jeudi:

• 16h, café partage avec collation

(bilingue), infos: 449-2362.

• 18h à 20h30: Au dessus de l'École St-Nom de Marie, Soirée des jeunes à la maison des jeunes Ouvert aux jeunes de 10 à 17 ans. Infos: Nadine Pinton et Denis Labelle 467-2086

Low **Le lundi:**

• 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michaels: Internet haute vitesse sans café. Pour toute la population, infos: Lyne au 422-3584

Le mardi:

• 13h30: Centre Héritage: club de l'âge d'or, jeux pour âge d'or, à l'exception des derniers mardis du mois, infos, appeler Brenda au 422-1865

• Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, CLSC - 334, route 105 Low, infos: 422-3548 - Ouvert tous les jours de 8h à 16h.

Le mercredi:

• 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michael, Internet haute-vitesse sans café, infos: Lyne au 422-3584

• Centre Héritage: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill à 13h30, cartes et Karoling, infos: Martha au 422-3241

• 19h30: Centre Héritage: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill. Cartes, sac de sable et fléchettes, infos: Martha au 422-3241

• Centre Héritage: Programme de mise en forme «Vie Active». Session d'étirements, musculation et activités de cardio pour 55 ans et plus, infos: 467-5014 ou 467-4464

Maniwaki **Le dimanche:**

• Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite, infos: 441-0883.

• Église baptiste, 9h45, cantique, sermon bilingue, infos: 449-2362.

Aux 2 dimanches:

• Tournoi de cribbles, Bar du Draveur à compter de 11h, infos: 438-2886

Le mardi:

• 19h, Légion Canadienne de musiciens et chanteurs amateurs (country et folklore), amenez vos instruments, infos: Yvon au 463-2019 ou 463-0997 ou René au 449-4688

• Amies du bricolage, sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), Anna au 449-2325

Messines **Le mercredi:**

• Tous les 1^{er}, 3^e et 4^e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des Fermières de Maniwaki, au 2^e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30, infos: 438-1784

• Église baptiste de Maniwaki, 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue, infos: 449-2362

Le jeudi:

• Activité de cartes 500, local du Club de l'âge d'or l'Assomption, 19h, infos: Nicole au 449-4145

Le vendredi:

• 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

Le mercredi:

• Club de cartes à Messines, 19h15, infos: 465-2849.

• Association Sel et Poivre de Ste-Thé-

rèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie, infos: 449-2160

Montcerf-Lytton **Le lundi:**

• Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, Vie Active, 13h30, centre communautaire, infos: 441-3844.

Ste-Thérèse **Le 28 août:**

Club FADOQ (Age d'or) : assemblée générale annuelle et élections à 19h, au local du club, école Laval. Souper partage à 17h30 suivi de l'Assemblée et de l'élection des membres au conseil d'administration. Info: Ginette, 819-441-0974 ou Diane, 819-441-3629.

Le mardi:

• Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h, local du Club au sous-sol de l'école Laval, infos: Ginette au 441-0974

DIVERS • L'accompagnement à

la naissance vous intéresse? Une formation sera offerte à l'automne prochain! Pour obtenir plus d'information et vous inscrire, communiquez avec Francine Pellerin au 819-561-4499. Un rabais de 50\$ sera accordé pour les inscriptions effectuées avant le 1^{er} août 2011.

Le dimanche : • Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments, infos au 210-2625

Réouverture du pont Savoyard

LA GATINEAU - Le ministère des Transports du Québec informe la population de la réouverture complète du pont Savoyard, situé sur le chemin du Pont-Rouge, dans la municipalité de Grand-Remous.

A noter que des travaux complémentaires seront effectués ultérieurement et un communiqué de presse sera émis afin d'en aviser la population.

Le MTQ remercie les usagers de la route de leur collaboration lors de ces travaux.

Avant chaque départ, informez-vous des entraves en consultant le site www.quebec511.gouv.qc.ca pour mieux planifier vos déplacements. Le ministère des Transports vous invite également à la plus grande vigilance au volant et à respecter la vitesse affichée dans les zones de travaux routiers, puisque les amendes sont dorénavant doublées pour les excès de vitesse à l'approche de celles-ci.



PRÉSENTÉ PAR

TRANSPORT ETHIER

10, RUE PRINCIPALE, GRACEFIELD
819 463.2000 1800 463.2000



Il suffit de tendre le bras pour sauver quelqu'un

SYLVIE DEJOUY

GRACEFIELD – «Donner du sang c'est si facile, vous n'avez qu'à tendre le bras pour aider quelqu'un.» C'est sous ce slogan que sept personnes partent en croisade pour attirer un maximum de personnes à leur collecte de sang du Cœur de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le comité organisateur a du pain sur la planche pour mobiliser les troupes. Les bénévoles font le tour des commerçants pour distribuer des affiches. «Je demande aux patrons s'ils pourront libérer du temps pour leurs employés le jour de la collecte», explique Anik Beauseigle.

Objectif : 90 personnes

Cécile Patry chapote l'équipe. «C'est notre troisième édition, explique-t-elle. La première année 104 personnes avaient répondu présentes, la deuxième année 75.» La barre a été fixée à 90 cette fois.

La collecte aura lieu jeudi 1er septembre, pour Héma Québec, de 13 h 30 à 19 h 30. Des brancards seront installés au Centre communautaire, 3 rue de la Polyvalente, avec l'air conditionné pour le plus grand confort des donateurs. «Nous avons pensé que la période serait idéale car les gens de la région seront rentrés de vacances et il restera encore des villégiateurs», précise Cécile Patry.

Certes une collecte est aussi organisée à Maniwaki. «Mais tout le monde n'y va pas car il faut compter le trajet plus le temps pour faire le don, assure Cécile Patry. Depuis que je suis à la retraite, il y a cinq ans, je participais à celle de Maniwaki, organisée par ma sœur. Elle me disait, pourquoi tu n'en ferais pas une à Gracefield.»

Le comité organisateur fait donc de la publicité dans huit municipalités, de Messines à Low, en passant Blue Sea et Lac Sainte-Marie.

Porte-parole exemplaire

Pour les deux premières éditions, le président d'honneur de la collecte était le petit Matias Lauzon, un enfant qui a reçu plusieurs transfusions en raison d'une leucémie.

Cette année, c'est Jean-Charles Bonin qui lui succède. Un enseignant à la retraite qui compte plus de 80 dons à son actif. «Il est bien connu dans la région, précise Cécile Patry. Il va donc nous aider à attirer un maximum de personnes.»

Le comité organisateur
Anik Beauseigle, Lynn Kearney, Caroline Marinier, Lise Taillon-Soulière, Marie-Thérèse Kazeef, Cécile Patry, Jean-Charles Bonin.

Renseignements en appelant Cécile Patry au 819-463-1737. Courriel : cecilepatry@live.ca

Besoins criants

Ce geste simple qui peut sauver des vies est devenu presque indispensable pour faire face aux besoins, surtout en période estivale en raison des accidents plus nombreux. Comme les produits sanguins ont une durée de vie limitée, il est primordial de maintenir la réserve de sang à un niveau suffisant.

Pas toujours facile d'affronter l'aiguille. Mais le don de sang est rapide. En moins d'une heure c'est fait. Il est conseillé de bien manger et s'hydrater avant d'y aller.



De gauche à droite : Lise Soulière, bénévole ; Cécile Patry, coordonnatrice ; Jean-Charles Bonin, porte-parole ; Lynn Kearney, Marie-Thérèse Kazeef et Anik Beauseigle, bénévoles.

Toute personne de 18 ans et plus, en bonne santé, répondant aux critères d'admissibilité d'Héma-Québec, peut donner son sang tous les 56 jours, soit six fois par an.

Pour vérifier si vous êtes admissible, téléphoner au 1-800-847-2525 ou aller sur le site Internet www.hema-quebec.qc.ca section Donner.

ÉCONOFASH

Nouveau cabinet d'assurance de Benoît Clément

ASSURANCES CLÉMENT INC. est un cabinet d'assurance spécialisé dans les entreprises de la région de la Vallée-de-la-Gatineau. Benoît Clément vous invite à le contacter : «Je me ferai un plaisir de vous offrir le meilleur service qui soit.» Téléphone : 1-855-893-2727. Courriel : assurancesclement@videotron.ca

Les artistes ont rendez-vous à CAPVG

La Coopérative de solidarité des arts et du patrimoine val-gatinois s'adresse à «des créateurs qui désirent entreprendre ou poursuivre une carrière dans une ou plusieurs disciplines de création telles que les arts visuels, la musique, les lettres, les arts de la scène, les métiers d'art et les arts médiatiques». Il s'agit d'un «lieu de formation, de production, de diffusion et de vente, représentant le principal point de rencontre entre les membres de CAPVG et la collectivité». 100 rue Principale sud à Maniwaki. Téléphone : 819-306-0678. Courriel : capvg@videotron.ca

ESTHÉTIQUE KARINE BONICALZI
61 Principale Nord, Maniwaki
819-441-2621

Une toute nouvelle équipe!

Pour des soins de qualités et un service professionnel à la hauteur de vos attentes!
Parce que vous offrir nos soins est pour nous un privilège!

DE GAUCHE À DROITE: Andrée-Ann Sirois Morin (massothérapeute et orthothérapeute) Emilie Brisson (esthéticienne), Pénélope Boutin Renaud (esthéticienne), Karine Bonicalzi (propriétaire, esthéticienne)

HYUNDAI, NUMÉRO 1 DES VENTES DE VOITURES AU PAYS EN 2011.

CET ÉTÉ, ÉTANCHEZ VOTRE SOIF DE ROULER AVEC HYUNDAI.

VOICI LA TOUTE NOUVELLE ACCENT 2012!

ACCENT L 4 PORTES 2012
(manuelle à 6 vitesses)
AUTOROUTE: 4,5L/100KM*

A PARTIR DE 14 709\$ | 3,59% FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS

TUCSON 2011
AUTOROUTE: 7,4L/100KM*

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 24,36,48,60 et 72 MOIS OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES!

ACCENT L 5 PORTES 2012
(manuelle à 6 vitesses)
AUTOROUTE: 4,8L/100KM*

A PARTIR DE 15 109\$ | 3,59% FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM
5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HYUNDAI
hyundaicanada.com

Performe MONT-LAURIER HYUNDAI
DEVENEZ MEMBRE PRIVILÉGIÉ DU Performe

Nous sommes imbattables! 1453, boul. A-Paquette, Mont-Laurier
819-623-4844

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Le 12/1/2011, les ventes de véhicules Hyundai ont été reconnues comme étant les meilleures au monde. Cette reconnaissance est basée sur les données de vente de véhicules Hyundai au Canada, aux États-Unis, en Chine, en Inde, en Australie, en Europe, en Afrique du Sud, en Amérique du Sud et en Russie. Cette reconnaissance est basée sur les données de vente de véhicules Hyundai au Canada, aux États-Unis, en Chine, en Inde, en Australie, en Europe, en Afrique du Sud, en Amérique du Sud et en Russie. Cette reconnaissance est basée sur les données de vente de véhicules Hyundai au Canada, aux États-Unis, en Chine, en Inde, en Australie, en Europe, en Afrique du Sud, en Amérique du Sud et en Russie.

La ville a donné les clefs du centre multifonctionnel

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Entre meubles et cartons, le nouveau Centre multifonctionnel prend forme. La construction du bâtiment étant terminée, la Ville de Maniwaki, promoteur et propriétaire pour dix ans, a donné officiellement les clefs il y a trois semaines au conseil d'administration (CA) de Curling Vallée-de-la-Gatineau, qui sera chargé de l'administrer.

L'ouverture est prévue le 3 octobre. «Il reste des retouches à faire et à mettre les meubles pour que ce soit fonctionnel d'ici peu», commente Paul Lafrance, vice-président du CA. «Des municipalités nous appellent pour savoir comment nous avons fait pour en arriver là», ajoute Roger Gascon, trésorier.

Le Centre multifonctionnel, projet régional soutenu par la MRC, sera ouvert douze mois par an. L'hiver, il servira au curling. L'été, à toutes sortes d'activités comme un marché agricole. «Toute idée des étudiants est également la bienvenue», ajoute Paul Lafrance.

Le bâtiment se situe rue Commerciale, derrière les Galeries Maniwaki. Sa superficie : 176,2 par 480,25 mètres. Le coût du projet s'élève à 1 614 300 dollars. Il est financé par le gouvernement fédéral, la province et le milieu, qui ont mis chacun 538 100 dollars sur la table.

Entre temps, des imprévus se sont rajoutés : «La compaction du terrain contre les séismes, rendue obligatoire par une loi de 2008 pour tout bâtiment bénéficiant de subventions au Québec, précise Paul Lafrance. Et certaines améliorations apportées à la bâtisse.» Par ailleurs, une nouvelle loi québécoise stipule que pour toute construction bénéficiant de subventions, il faut prévoir un pourcentage pour les arts.

«Le coût final du projet ne devrait en principe pas dépasser le montant initial, même avec les imprévus, assure Paul Lafrance. Si toutefois il y a des dépassements, ce ne sera pas de beaucoup.»

Trouver des nouveaux membres

Cette nouvelle salle va permettre à la pratique du curling de se développer. Avant les joueurs se retrouvaient à l'Arena un soir par semaine. Désormais, ils en auront cinq. Les fins de semaines seront réservées aux tournois et aux locations de la salle.

D'ici l'ouverture officielle, il faut que les ligues soient organisées et les membres recrutés. Une vente de garage aura lieu du 4 au 7 août au Centre multifonctionnel, en collaboration avec CHGA. Quatre jours au cours desquels les personnes attirées par le curling pourront s'inscrire.

«Nous espérons avoir 150 membres et rajeunir les joueurs, précise Roger Gascon. Des formateurs initieront les nouveaux.» Durant la vente, des vidéos sur le curling seront diffusées. Le public pourra visiter le centre.

«Une dizaine de forfaits de deux heures seront tirés au sort, précise Roger Gascon. C'est la plus grosse vente de garage jamais organisée à Maniwaki.»



Paul Lafrance, vice-président du CA de Curling Vallée-de-la-Gatineau, et Roger Gascon, trésorier, aménagent le nouveau centre multifonctionnel, pour qu'il soit opérationnel d'ici peu.



Roger Gascon et Paul Lafrance devant le nouveau bâtiment, situé rue Commerciale.



BINGO

FABRIQUE de GRACEFIELD

Centre récréatif et communautaire de Gracefield

3, rue de la Polyvalente, Gracefield

Bienvenue chaque mercredi
Portes ouvertes 16h00

Welcome every Wednesday
Doors open at 4.00 p.m.

Début.....18h45

Session starts at 6.45 p.m.

Total des prix 2245\$

Total prizes 2245\$

Partie du gros lot 1000\$

Jackpot game 1000\$

Salle climatisée

Air-conditionned hall

Pour information / for information

819-463-2857 ou 819-463-2072
819-463-2857 or 819-463-2072



**URÉTHANE
DU NORD**

URÉTHANE GICLÉ

Isolation supérieure

819.334.1966

Prop: Daniel Courchesne urethanedunord@hotmail.com





819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage
Bois d'allumage, livraison et réservation disponible.
Service de cordage à domicile
Alain : **(819) 334-1415**
300, rue King, Maniwaki

SERVICES

- Émondage et abattage d'arbres, nettoyage de terrain
25 ans d'expérience
Tree clearance - Land cleaning
- Déneigement de toitures
Roof snow removed
Assurances responsabilité
1 000 000 \$
Contacter Alain
(819) 334-1415

100 - ANIMAUX

Cheval à vendre Pinthe (gilding), brun et blanc, 16 mains, 7 ans, 2 500\$. Info: 463-2779

Chevaux à vendre pour information: (819) 465-2236

Chiots yorkshire pur race aussi chiwawa mignature vaccinés/vermifugés. Info: (819) 587-2342

Jument Quarter Horse enregistrée 12 ans, pour la selle, 2 000\$ négociable, très bon cheval. Info: 819-465-1108

Chiot Bouvier Bernois femelle, vacciner, prix

Cours de chasse

13 août : Initiation à la chasse avec arbalète

27 juin : Maniement des armes à feu

28 août : Initiation à la chasse

Inscription Chez J.O. Hubert
S'inscrire tôt, le nombre de places est limité.

Information: (819) 449-7535

demander 350,00\$. Info: (819) 449-4772 ou (819) 449-1738

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Petit local commercial à louer au 255 Notre-Dame à Maniwaki, chauffé/éclairé. Libre immédiatement, pour information (819) 449-2585 ou (819) 449-1040

Centre professionnel, situé au centre-ville de Maniwaki. Climatisé, chauffé, éclairé, au 198 Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi, plusieurs bureaux. Info: 819-561-4586 ou 441-0200.

210 - CHAMBRES À LOUER

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki. Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inclus 2 câbles, TV, laveuse/sécheuse, réfrigérateur

individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853 ou André 819-441-5371.

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

Chambre à louer ou maison à partager sur le bord du lac Blue Sea. Info: 463-3663

Je suis à la recherche de colocataire, homme ou femme. Stationnement privé, endroit tranquille. Libre pour le 1er septembre. Info: (819) 441-2072 ou laisser message.

220 - CHALETS À LOUER

Chalet à louer au lac Blue Sea, 1 km du village de Messines et de la piste cyclable. Plage de sable et grand terrain. Info: (819) 465-2506

À VENDRE



Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. Infos: 819-449-3701

À VENDRE



Honda ST 1100, Sport Touring 1997, rouge, 38 000 km, très bonne condition, pneus neufs. Demande 4 200 \$



Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

La Gatineau www.lagatineau.com
135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9 819-449-1725

Pierre Vallée
CONSEILLER EN MARKETING

Bureau: 819-306-0798
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: pvallee@lagatineau.com

Élégance Canine Mki
SERVICE DE TONTE & TOILETTAGE

Tél: **819.441.1026**
Cell: **819.441.4560**

119, rue Laurier, Maniwaki J9E 2K3
Catie Guénette, prop.
Diplômée depuis 1996

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

Estimation gratuite

JACQUES ROLLIN, prop. 284, rue Champlain Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax : (819) 449-5128
PAG.: (819) 441-4475

Alarme et caméra de surveillance
Centre de service électronique
R.B.Q. :8195-9025-57

ÉlectroMax
L'lectronique au maximum

138-A route 105 Egan-Sud, Qc J9E 3A9
François Moreau prop. 819.441.2002 819.449.0569
electromax@videotron.ca

Garage GMP MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

COUVREURS
Rochoir RBQ:2537-2913 QUÉBEC INC. ENR. F.A.S.

Robert Rochon
1 (888) 449-2849

Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE PAR ÉCRIT

Kazabazua (819) 467-2849

Enlèvement de la neige

ATELIER D'USINAGE Soudure Usinage Hydraulique
J.D.G. inc.

Gilles Cossette

Atelier: (819) 449-7293
Fax: (819) 449-0045
420, Route 105 Bois-Franc (Québec) J9E 3A9

Depuis 15 ans à votre service!

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

RÉNOVATION PÉCO
R.B.Q. 8342-4077-16

819.463.3247 Cell: 819.334.3217

9 ch. Lac Claude Cayamant Qc J0X 1Y0
Rénovation résidentielle & commerciale intérieure & extérieure
Prop. Daniel St-Amour

MANI PIÈCES PLUS

Tél: 819-449-2288
Sans frais: 1-888-449-2288 293, rue Principale Sud Maniwaki, QC J9E 2A7
Fax: 819-449-5777
manipieces@bellnet.ca

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929

Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Ford GERARD HUBERT

Hubert
MANIWAKI/MONT-LAURIER

Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791

Viateur Roy Représentant

SERRURERIE YVES COUSINEAU
enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245
La nuit: 449-5674

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191



ANNONCES CLASSÉES

Sur lac Blue Sea, belle plage sablonneuse, à 2 min du village de Messines et de la piste cyclable. Info: 465-2274 ou 465-1806 (laissez message SVP)

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Appartement 1 c.c., lav/séc., poêle, réfrigérateur inclus. Près du centre-ville. Pas chauffé, ni éclairé, 525\$/mois. Info: 449-4140

IDÉAL POUR 50 ANS ET PLUS. Logement 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, bois franc, céramique, prise lav/séc. Déneigement et entretien inclus, pas d'animaux, 600\$/mois. Info: 819-441-4573

Appartements Martel et l'Écuyer, 2 c.c., chauffés, éclairés. Info: 449-6606, demandez Yvon après 17h.

Grand duplex 2c.c. au centre ville de Maniwaki, chauffé éclairé, 750,00\$/mois, 219 rue Commerciale, libre 1er septembre. Info: (819)-682-0085

Logis, 4 1/2 (sous-sol), près de tous les services, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, situé rue l'Heureux, au 110-2 à 475\$/mois. Références demandées. Disponible 1er juillet. Info: 819-441-0200 ou 819-561-4586

À louer 4 pièces 1/2, 2c.c. petite salle de lavage, petite remise intérieure, situé au 150 Britt, pas chauffé/ni éclairé, pas d'animaux, référence demandée, libre 1er septembre, 510,00\$/ mois. Info: 819-449-1522

Logement neuf à louer, 1 c.c., deux salles de bain, foyer, plancher bois franc et céramique, à deux min. du centre-ville. Pas d'animaux, chauffé, éclairé,

525\$/mois. Info: 441-4573

App. 2c.c. non chauffé/ni éclairé au 2e étage d'un édifice situé au centre-ville de Maniwaki près des écoles, magasins, etc... Nouvellement peinturé, disponible immédiatement, loyer demandé 475\$/mois. Info: (819) 441-6411 (laissez message)

Bachelor à louer au 253, Notre-Dame, Mki, au 2e étage, une c.c., chauffé, éclairé, réfrigérateur inclus. Libre 1er août 2011, pas d'animaux. Demande références, 400\$/mois. Info: 449-2485 ou 449-1040

App. Délage 1c.c., non fumeur, pas d'animaux, 500\$/mois, pas chauffé/pas éclairé, libre immédiatement. Info: (819) 449-3157

Bachelor au 94 Principale Nord, chauffé/éclairé, pas d'animaux. Info: (819) 449-5127

Logis à louer à Gracefield 2c.c., pas chauffé/pas éclairé, 500\$/mois, libre immédiatement. Info: (819)

463-2018 où (819) 334-4106

App. 1c.c. au 279 A Notre-Dame, pas chauffé/ni éclairé, libre 1er septembre ou octobre et deux 2c.c. chauffés/éclairés un de 580,00\$ et l'autre 590,00\$/mois, libre 1er septembre ou octobre. Info: 819-441-0526

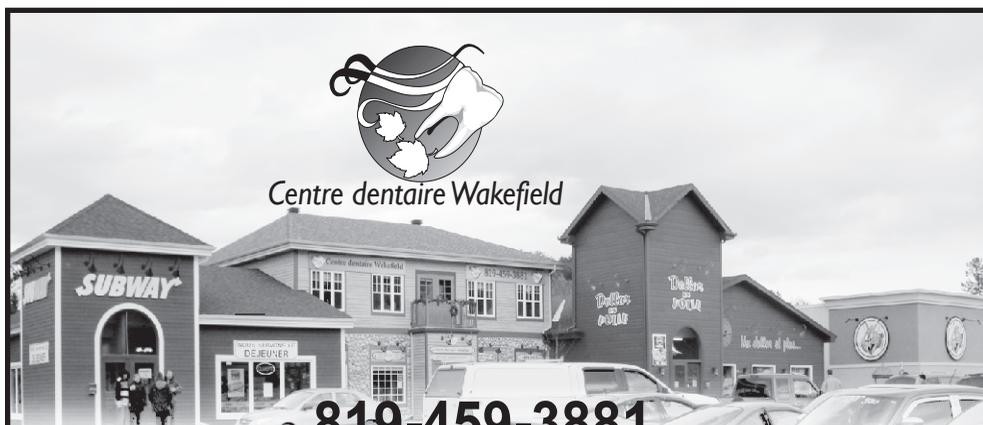
Logement 3 1/2 à louer 11 chemin Godin à Délage, sous-sol bien éclairé, très propre, idéal pour couple ou personne seule, 425\$/mois, chauffé/éclairé. Pour Info: (819) 425-6618 ou (819) 449-0748

Un appartement à louer, 4 1/2 secteur Commauville. Info: 819-441-3208

Sous-sol(comme chalet) 300\$/semaine, très belle plage au lac Castor Blanc entre Mont-Laurier et Maniwaki sur la route 107. Info: (819) 449-7287

App. à louer sect. Christ-Roi, chauffé/éclairé, meublé, laveuse/sécheuse, 450\$/mois. Info: (819) 441-9477 laissez message.

(suite en page 30)



Centre dentaire Wakefield

819-459-3881

Route 105 - Wakefield -Valley drive - Plaza Tigre Géant

lundi - mardi - mercredi ——— 8:00am - 5:00pm
jeudi ——— 8:00am - 6:00pm
vendredi ——— 8:00am - 4:00pm

nouveaux patients acceptés: urgences, prévention, esthétique, prothèses, implants

Quais Aluminium Hautes-Laurentides

819-585-9988

www.qualsaluminium.com

Quais conçus d'une structure d'aluminium, dimensions standards disponibles. Et sur mesure. Aussi quais plus légers et plus économiques.

Élévateur à bateau

Livraison disponible

MAISON À VENDRE

Maison de 38' x 42' située au 282, Route 107 à Délage, entièrement rénovée, 2 chambres à coucher, 2 chambres de bain, salon, grande cuisine, terrain de 42 acres boisé, garage «atelier» chauffé de 22' x 52'.

Prix demandé: 185 000\$ (négociable).

Pour infos: (819) 449-4278 (jour)
Robert, (819) 449-1640 (soir),
(819) 441-7311 (soir)

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!



10, rue Henri Dédige, QC J0E 9E8

TRANSPORT DÉNEIGEMENT MANIWAKI L'MORIN & Fils

TOP-SOIL-SABLE-TERRE À JARDIN-LAVAGE

Tél.: 819.441.0976 Cell.: 819.441.7626



Michel Jr Saumur

EXCAVATION TERRASSEMENT

819.334.4933

Les Constructions Marc Martin

9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton Commercial - Résidentiel - Industriel LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS GARGANTINI INC.

214, rue Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835

ÉCOLE DE COUDURE

• machines à coudre
• aspirateurs **JANOME**
• système central

VENTE ET RÉPARATION

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien propriétaires
& **819 449-8181**
Télé.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

Construction Lapratte

Construction résidentiel, commercial et industriel
Entrepreneur général

819-449-3389
Licence RBQ: 8216-7883-42

105, Masebo, Maniwaki (Québec)

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

Propane **LEVAC**

Propane INC.

Perth, Kingston
Kazabazua (Qc)
800-465-4927

St-Isidore
613-524-2079

Les entreprises d'électricité Marc Gaudette

38, ch. Monette
Lac-Cayamant (Québec)
J0X 1Y0

Tél.: 819 463-2828
Télé.: 819 463-2967

COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL - INDUSTRIEL

Membre de la corporation des maîtres électriciens du Québec

Sans frais: 1 877 280-2828
Cell.: 819 441-8282

Estimation gratuite marc-gaudette@bellnet.ca

R.B.Q. 8358-3385-01

6, ch. Farley Messines J0X 2J0

MENUISIER DENIS THIBAUT ÉBÉNISTE

• Rénovation résidentielle clefs en main
• Construction de tous genres
• Meubles sur mesure

Tél.: 819-441-3152
Cell.: 819-334-1353

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES **B.L. 1996 INC.**

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

GARAGE M. FLEURENT **MARTIN FLEURENT**

819-449-1631

SILENCIEUX - RÉPARATIONS GÉNÉRALES - FREINS
SPÉCIALISTE : MISE AU POINT

290, rue Principale sud, Maniwaki (Québec) J9E 2A6

Des échos de Mani-Jeunes

MANIWAKI – Depuis le début de l'été, il y a de l'action à Mani-Jeunes. Les jeunes qui fréquentent la Maison ont participé à un canot camping, en compagnie d'animateurs, sur la rivière Désert à la fin du mois de juin.

Ils ont fait la visite du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu. La montée de la tour d'observation, qui contient 122 marches et fait 80 pieds de haut, a fait vivre des émotions fortes aux jeunes qui ont participé.

Mani-Jeunes organise une danse sur le thème de «Beach Party», en collaboration avec la Ville de Maniwaki, vendredi 29 juillet, au deuxième étage du Centre des loisirs de Maniwaki. L'activité se déroulera de 20 h à 23 h, pour les jeunes âgés de 12 à 17 ans. L'entrée est de 5.00\$. Il y aura de beaux prix de présence et du plaisir au rendez-vous. «Nous vous attendons en grand nombre pour célébrer la danse «Beach Party» de Mani-Jeunes.»

La maison des jeunes désire remercier la population pour sa générosité lors de la collecte de dons qui s'est déroulée début juin, aux intersections de la rivière Désert et au Château Logue. Les dons amassés serviront à financer les nombreuses activités qui seront organisées durant la saison estivale.

Les activités à venir

LA GATINEAU – Le deuxième mois d'été s'annonce riche en activités à Mani-Jeunes. Voici le programme.

Ce jeudi 28 impro, vendredi 29 danse beach party, samedi 30 fête pour les anniversaires de juillet.

Lundi 1er août conseil des jeunes à 16 h, mardi 2 atelier Bien dans ma tête bien dans ma peau, mercredi 3 cuisine santé et tournoi de cartes, jeudi 4 basketball, vendredi 5 baignade à la Pointe à David à 13 h, samedi 6 levée de fonds.

Lundi 8 tennis, mardi 9 atelier Toxic, mercredi 10 cuisine santé et jeux de société, jeudi 11 glissades d'eau, vendredi 12 soccer, samedi 13 Fête de la famille.

Lundi 15 Pont de pierres à 13 h, mardi 16 atelier ITSS, mercredi 17 cuisine santé et guerre d'eau, jeudi 18 volleyball, vendredi 19 danse fluo, samedi 20 lave-auto.

Lundi 22 cueillette de bouteilles, mardi 23 atelier surprise, mercredi 24 cuisine santé et marche dans la ville, jeudi 25 hockey cosom, vendredi 26 fête pour les anniversaires d'août, samedi 27 la ronde.

Les ateliers pour les trois derniers jours d'août reste à confirmer.

Loto-Pub

Bar

10 machines de loterie vidéo



Ambiance Casino

Sonny Constantineau: propriétaire
412, rue des Oblats
Téléphone: 819.449.6140



DEPUIS 1927

McCONNERY




Concours courriel 100\$ comptant

Vous êtes propriétaire d'un véhicule GM et vous avez une adresse courriel: courez la chance de gagner 100\$ comptant. Pour participer, veuillez nous envoyer un courriel avec comme sujet: Concours courriel à: mconnery@kwik.net inscrivez votre nom, adresse et le type de véhicule GM que vous possédez. Il y aura un tirage par mois parmi les courriels reçus.

105 boul. Desjardins, Maniwaki - 819 449-1632 ou sans frais 1 888 449-1632 - www.garagemcconnery.com

HOROSCOPE

À TITRE DE DIVERTISSEMENT SEULEMENT
Coeurs sensibles s'abstenir...

de la semaine

RISÉE DE LA SEMAINE: LA VIERGE

BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Cessez de parler de météo!!! Ça ennuie tout le monde. Vous êtes plate comme un muffin anglais. Tout le monde s'en fout de la pluie ou du beau temps, sauf vous. C'est peut-être ça qui cause votre problème avec les filles (changez de sexe si cela s'applique). Vous manquez carrément de dialogue. S'il ne se passe rien dans votre vie au point de n'avoir pour sujet de conversation que la température, vous êtes dû pour aller jouer au golf! Si le golf ne vous intéresse pas, je vous suggère le camping, tout le monde y trouve plaisir. Mais attention, méfiez-vous de la météo, elle peut être vilaine!!! Mouchahaha

TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

Dans les prochains jours, il se pourrait fort que l'on essaie de vous voler votre identité. Il faut dire que vous n'êtes pas très original non plus; cheveux courts, yeux bruns, linge propre mais juste assez hygiénique. Vous êtes comme tout le monde quoi. Donc voler votre identité est assez facile en soi. La tête de Papineau pourrait même réussir et le ferait assez bien. Tout de même, si votre carte d'assurance sociale est dans votre portefeuille, je vous conseille de le dire à personne et de tenir ça mort, par le fait même.

GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN

L'adresse que je vous copiez est extrêmement longue mais votre vie sera extrêmement longue si vous n'achetez pas ce machin. http://store.apple.com/xf/browse/home/shop_ipad/family/ipad/select?afid=p2191GOCA&cid=AOS-CA-KWG Pensez sérieusement à vous le procurer et vos journées passeront comme la vitesse du son lorsque quelqu'un ne parle vraiment pas fort. Imaginez tout le bonheur que ça vous procurera quand il sera déjà rendu presque nuit et que vous ne serez même pas douché encore car vous aurez eu trop de plaisir. Allez-y, achetez-le! Ou pas.

CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La piscine est en train de détruire votre vie. On s'entend; les cheveux c'est la vie. Le chlore les tue sans bon sens. Pensez-y, vous aurez, de 2 à 80 ans les même cheveux si vous êtes chanceux. Prenez-en soin autant que si vous aviez a eu à vous occuper du bébé de la déesse Céline Dion. On ne naise surtout pas avec ça. Ce serait des plans pour qu'ils tombent tous. Justement, c'est ce qui est arrivé aux hommes dans votre vie qui souffrent de calvitie. Ne cherchez pas plus loin. La vérité; c'est moi qui l'ai.

LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Les maux de tête que vous avez dernièrement sont dus à vos maux de dos. Et vos maux de ventre dépendent de votre alimentation (par exemple, cessez les pruneaux). Mais le mal que vous avez en dedans, ce mal de VIVRE qui ronge votre âme... ce mal si puissant qui vous gruge jusqu'aux os, qui vous empêche de dormir... Eh bien vous ne l'avez pas!!!! Vous êtes chanceux comme un sept. Allez voir un psy, tout de même! Je lis l'avenir, pas votre état de santé mentale! Mais attendez-vous à payer un prix de fou. Ça tombe bien, vous êtes fou! Ha ha ha ha (rire diabolique)

VIERGE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

L'amour, l'argent, la chance. Tout ce que vous n'aurez pas cette semaine. Meilleure chance la prochaine fois.

BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

La vie vous envoie plein de signaux et vous ne réagissez absolument pas. Une chance en bronze s'offre à vous et vous n'êtes même pas foutu de savoir c'est quoi. Vous avez l'habitude que tout vous tombe dans la bouche pleine de dents crochées? cette fois-ci ça vous tombera dans le dos; impossible de savoir c'est quoi tant que vous ne faites pas quelques pas. L'enfant roi c'est vous, mais vous êtes tellement paresseux cette semaine que vous ne prenez même pas la peine de vous demander si vous êtes utile à la société. C'est grave. Très grave. Vous devriez être aigüe, plus. (Vous ne comprenez rien? moi non plus.)

SCORPION - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous recevrez un appel téléphonique des plus importants. En effet, comme l'argent semble occuper la plupart de la place dans votre coeur, vous serez intéressé. Une offre s'offrira à vous et vous aurez la chance de prendre une décision sans que personne ne la prenne à votre place. Aucun droit de consultation et aucun droit de réplique ne s'offrent à vous. Ce sera en fait un quitte ou double. Si vous êtes "gambler" vous aurez du plaisir, sinon vous pleurerez votre mère.

SAGITTAIRE - DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

Faites attention de ne pas vous faire avoir! Les méchants sont si bons pour avoir l'air gentils! Et le fait que vous êtes si innocent n'aide pas à votre cause! Vous vous faites avoir comme un enfant à l'halloween qui trouve plein d'aiguilles dans ses bonbons. À l'exception que vous, ce ne sera pas des aiguilles mais autre chose de pire, et pas dans vos bonbons, dans votre verre de bière!!!! Soyez vigilant, comme quand vous voulez tuer une mouche avec la tapette. Et cessez la bière, ce n'est pas bon pour votre panse d'éléphantéau.

CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

Hum. Je regarde vos cartes du ciel depuis ce matin et le temps s'annonce gris dans votre vie. J'aime mieux ne pas vous dire trop de mauvaises nouvelles. Je vous raconte donc une blague que j'ai inventée, afin de vous faire oublier que vous vivrez des choses terribles prochainement. "Nicole demande à son ami: Qu'est-ce que ça veut dire «I don't know»? Et son ami répond: Je sais pas!" Voilà! J'espère que vous riez autant que moi. Bonne journée et bonne chance pour les monstrueux événements que vous vivrez très bientôt. Ou est-ce la Vierge?...

VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

La plus récente canicule a affecté beaucoup votre niveau d'intelligence. Dans les prochains jours, attendez-vous à devoir tout réapprendre. Le nom de votre mère, votre adresse, le numéro de votre trio préféré chez McDo, tout! Peut-être même serez-vous dû pour un retour à la maternelle. C'est bien bon pour vous, qui ne vouliez pas déboursier pour un climatiseur. Pour la prochaine fois, je vous le dis, il y a en spécial chez Hart et ils pèsent une plume!!!! C'est normal puisqu'ils ne contiennent que de l'air! C'est parfait pour vous n'est-ce pas? Bonne chance.

POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Ah les vacances! C'est toujours aux mêmes que ça arrive. Et ils n'ont pas que 3 jours de congé, ils partent à coups de 2-3 semaines voire 1 gros mois. La plupart du temps ils le méritent même pas car ils ont navigué sur internet toute l'année la plupart de leurs quarts de travail. J'espère que vous ne vous sentez pas visé. Loin de moi l'intention... Quoiqu'il faut bien que quelqu'un vous le dise un jour, gros lâche. (Pardon.)



Coopérative Funéraire Brunet

Nous sommes riches de nos valeurs...

819-449-6082



Nicole Nault,
conseillère aux familles

Forts d'une expérience de 29 ans, nous vous proposons un accompagnement chaleureux et digne. Votre Coopérative, une entreprise d'ici à votre écoute et proche de vos attentes et besoins.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Horizontalement

- Facilité d'emploi.
- Céréale - Gronder.
- Partie d'une cuisinière - Oiseau échassier.
- Facilité naturelle - Pareils.
- Rad - Joie collective.
- Révoque - Petite élévation.
- Sa ville principale est Tel-Aviv-Jaffa.
- Alcool à goût de genièvre - Erbium - Pas belle.
- Fromage de Hollande - Horripiler.
- Vieil ennui - Paré avec mauvais goût.
- Employé des chemins de fer - Planches.
- Faire du bruit après avoir mangé - Prête pour le cavalier.

Verticalement

- Action de dénoncer quelqu'un - Chrome.
- Ni rond ni carré - Etat américain.
- Pronom personnel - Tour d'une mosquée.
- Relatifs à des agents infectieux très petits - Marcel Marceau.
- Indique la négation - Salpêtre - Entre par les naseaux.
- Plante herbacée - Parcelle de terrain.
- Maladie épidémique - Salle centrale d'un temple.
- Il répète - C'était la place de l'accusé.
- Rivaliser - Aptitude à faire quelque chose.
- Gouffre - Vulgaire.
- Broyer une plante textile - Provoqué.
- Divisions - Ablation chirurgicale.

Solution de la semaine dernière

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	D	O	L	F	H	I	T	L	E	R	
2	C	E	D	E	E	R	U	I	N	E	R	
3	C	R	I	T	E	R	E		E	T	A	U
4	O	I	N	T	A	S	T	R	E	S		
5	U	V	R	A	S	A	R	R	E	T		
6	T	E	L	E	P	H	O	N	E	R		
7	R	Y	I	U	T	E	R	E				
8	E	P	R	I	S	E	S	C	R	I		
9	M	A	I	L	U	T	A	H	A	R		
10	E	R	S	T	R	E	P	I	G	N	E	
11	N	O	M	M	E	E	R	O	U	T	E	
12	T	I	E	N	T	M	E	T	I	E	R	



ANNONCES CLASSÉES

Petit 2 1/2 au 99 du lac pas chauffé/pas éclairé, 350\$/mois, pour personne seul où jeune couple, possibilité laveuse/sécheuse et poel fourni, libre immédiatement. Info: (819) 441-2482

App.1ch.+1ch. d'entrepôt, boul. desjardins près du metro à Maniwaki. Personne tranquille, 550/mois. Info: (819)-918-2002.

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison en rangée dans une coopérative d'habitation, 3 c.c., pas chauffée/pas éclairée, 675\$/mois. Libre immédiatement. Info: Francine 449-4306 ou Micheline 441-3397 du lundi au vendredi de 9h à 19h (laissez message)

Maison en rangée à louer au 60 rue Gendron Maniwaki, 2 étages, 3 c.c. de construction récente, patio et grand terrain boisé. Bail de 700,00\$/mois, pas chauffé/ni éclairé, inclus entretien du gazon. Disponible 1er septembre. Info: (819) 449-2779

Maison à louer, 2 c.c., poêle à bois, air climatisé, accès au lac Blue Sea, rénovée, 500\$/mois. Libre immédiatement. Info: 819-463-0134, 819-561-6043 ou cell: 819-664-2126.

300 - CHALETS À VENDRE

Lac Quinn- magnifique propriété abordable 4 saisons. Voir duproprio.com-maniwaki ou (819) 441-3040

Chalet-Maison à vendre au lac Lytton, 2ch. à coucher, salon/cuisine, chauffé électrique et bois. Suberbe vue sur le lac à 30 min. de Maniwaki. Info: (819) 441-3771 (soir)

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Bâtiment 4 logis à vendre à Maniwaki, secteur Commeauville au 463-465, rue St-Patrice.

OFFRE D'EMPLOI

Resto Le Manoir - Bouchette

CUISINIÈRE AVEC EXPÉRIENCE

Infos: Suzanne au 819-465-3434

SERVEUSE À TEMPS PARTIEL

Infos: Christine au 819-465-2868

Investissement qui ne demande aucune mise de fond mensuel et qui rembourse la totalité de l'hypothèque en 15 ans. Revenu 2010=23,220,00\$ - Dépenses=10,013,45\$ - Revenu net=13,206,55\$. Avec une hypothèque de 135,000.\$ à un taux de 5% d'intérêt pour une période de 15 ans, votre remboursement mensuel serait de 1,067,58\$, soit 12,810.96\$ annuellement. PRIX demandé : 135,000.00\$ Non-négociable. Info: 449-1656 poste 125 ou 441-9313, Raynald Hamel

Maison mobile, fondation en block, 1c.c. Pourquoi payer un loyer? au 659 Route 105 Kazabazua, 38,000\$ nég. Info: (819) 463-9943

Fermette à vendre, maison 4 c.c., 2 salles de bains et autres bâtiments, 55 acres de terrain avec petit lac, 3,000 pi. sur la rivière Gatineau. Info: 463-4157

FERME A VENDRE À MONTCEF-LYTTON - Comprend maison 2 c.c. construite en 1999 sur terrain de 175 acres bordé par la rivière Désert, zoné agricole, 70 acres cultivés pour le foin. Étable 33x60. Pâturage et abri pour chevaux. Plusieurs sentiers. Bonne chasse aux chevreuils. Prix demandé 179 000\$. Info: (819) 441-3196

FERME A VENDRE À MONTCEF-LYTTON - Comprend maison 2 c.c. construite en 1999 sur terrain de 175 acres bordé par la rivière Désert, zoné agricole, 70 acres cultivés pour le foin. Étable 33x60. Pâturage et abri pour chevaux. Plusieurs sentiers. Bonne chasse aux chevreuils. Prix demandé 179 000\$. Info: (819) 441-3196

320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale, bon revenu, bien située, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personne sérieuse seulement. Information: (819) 449-1040

ou (819) 449-2485.

330 - TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

À Délégé, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

Terrain secteur C32, Christ-Roi, rue Gendron, 100X100, service d'aqueduc et d'égout, aucun voisin à l'arrière, zonage résidentiel ou multi-logement, coin de campagne à deux pas du centre-ville. Info: 441-3328

510 - OFFRES DE SERVICE

PRET DE 500\$ Sans enquête de crédit. CREDIT COURTAGE 1-866-482-0454

SCIERIE MOBILE D.A. RICHARD. Disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Info: 819-449-2007

Changez vos vieux bijoux en or pour de l'argent comptant. Info: 819-306-0649 ou 819-463-1190

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

Discothèque mobile, DJ Pierrot, musique de tous genres, spectacles, événements, festivals, sons et lumières. Info: 819-463-0101, 1-866-685-0101, 441-9768 paget.

ArgentRapide.com Prêt de 500\$ et +. Aucun Crédit Refusé. Rapide, Facile 100% Sécuritaire. 1-866-776-2291

SCIERIES PORTATIVES- À bande ou à chaîne. FAITES DE L'ARGENT et ÉPARGNEZ DE L'ARGENT-Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-

nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.avocatsaaq.com

Prêt rapide de 300\$ à 1000\$. 2e chance au crédit. Sécuritaire et confidentiel. Nous sommes là pour vous aider. créditoptimum.ca 1-866-964-0505.

Entretien ménager, 25 ans d'expérience avec référence, maison privée à qui la chance appeler Jeannette (819) 208-0441 ou (819) 441-0195

Vous voulez essayer le golf ou améliorer votre score, appelez moi au (819) 465-3464 demander Hubert.

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable (4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

Noyé par les dettes? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. Appel et Cie Syndic de Faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau

À QUI LA CHANCE?



Remorque Roadmaster (trailer) 2007, aluminium noir, hauteur 9 pi., largeur 8 pi., longueur 12 pi., nez en V 3 pi., porte basculatrice de 7 pi. de haut x 7 pi. de large à ressort et câble, toit galvanisé, intérieur en luane, plancher et porte en contreplaqué, châssis en fer 6 pouces, essieux doubles à torsion (Dexter Axle), roues (4) 15 pouces, tongue 24 pouces, boule 2 pouces 5/16, freins électriques, 1200 km, idéale pour VTT, motoneige, entrepreneurs et autres. Tél.: 819-463-4136 (après 18h)

TERRAIN À VENDRE

Tous les services, passez me voir rue St-Lionel, près de la rivière. Anabelle ou Maurice au 449-8419, 449-6464 ou 441-8210



Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!

La Gatineau www.lagatineau.com 135-8, route 105 Maniwaki (Qc) J9E 3A9 819-449-1725

Sylvie Dejoux
JOURNALISTE

Bureau: 819-449-1725
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: sdejoux@lagatineau.com

FISCALITÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR

CGA Monique L. Fortin, c.g.a.

Vendeur F 1000 Expert comptable

146, Principale Nord Téléphone : (819) 449-7440
Maniwaki (Qc) J9E 2B8 Télécopieur : (819) 449-4589

Inspecteur en bâtiment
home inspections certifié

Résidentiel & Commercial
Confidentiel & impartiale
Jacques Rochon

(Qc) 819.463.1409
(Ont) 613.204.3450

inspecteur649@hotmail.com

Centre Santé ActiLibre

Annie Lafontaine
masso-kinesithérapeute
massothérapeute

180, rue Notre-Dame
Maniwaki, Qc, J9E 2J5
819-441-8274
actilibre@gmail.com

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
NOUVELLE ADRESSE:
69, Principale Nord, Maniwaki J9E 2B5

(819) 449-6484

Ouvert du lundi au vendredi

Assurances Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages

Anik Beauseigle,
courtier en assurance de dommages

Sylvie Roy,
courtier en assurance de dommages

Steven Rodgers,
courtier en assurance de dommages

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

avocats barristers SENGRL LLP

Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

87, St-Joseph, Gracefield
(Québec) J0X 1W0
Tél.: 819-463-2898



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

principal Montréal

À ABAISSER : Vos PAIEMENTS! Problèmes de Dettes\$? La Solution : CONSOLIDATION regroupant vos dettes en 1 seul paiement minimum par mois, incluant: Carte de Crédit, Hydro, Loyers, Impôt, Prêt, Arrêt de Saisie, etc. Consultation personnalisée, sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 1-877-797-8046

CASIER JUDICIAIRE? Peut-on vous aider? Le Centre du Pardon National est agréé par la GRC. Pour un meilleur prix et un meilleur service, visitez-nous à www.nationalpardon.org Appelez: 1-866-242-2411 ou 514-842-2411

Pour rénovation général avec carte de compétence appeler Louis au (819) 441-5180.

520 - OFFRES D'EMPLOI

Emploi à Blue Sea pour donner des soins personnels et des loisirs à une jeune dame handicapée, horaires variables, 11\$/heure. Serait préférable avec expérience et avoir une formation de préposé. Info: 463-3510 (entre 20h et 21h).

\$\$\$ATTENTION CHOCOLAT\$\$\$ Enfin, l'école est finie!!!Vends différents produits pour te ramasser facilement beaucoup \$\$\$\$. Appelle-nous vite... places limitées. 514-277-0083 ou 1-800-561-2395

700 - AUTOS USAGÉES À VENDRE

Hyundai Elantra 2004, 116,000 km, standard, parfaite condition. Prix demandé 4,000\$. Info: 819-441-1179

Subaru Impreza TS 2002, 2.5 L., traction intégral, prix demander 3000\$. Info: 819-441-1179

710 - CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

GMC SONOMA SL5 2002, couleur rouge, 4.3L., 4x4, 103 000km, transmission automatique. Réparations effectuées chez le concessionnaire en 2011: bougie à 9 800 km, joint de cardan, 2 bearings de roues, ball joints, frein et rotor arrière, alignement. Air climatisée, vitres électriques, 4 pneus d'hiver avec roues. Prix demandée 9 500,00\$. Info: 819-449-5915

DODGE CARAVANE 2008, 78 000 km, demande 16 000\$. Info: (819) 441-3049 après 19h

720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi avec extension. Sundance ultra-light 2011, avec attelage et garantie prolongée 33 000\$. Info: (819) 465-1108

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 ou 441-7771demandez Marc.

Ponton 22 pieds de long, moteur Honda 2007, 50

forces, traileur ciseau. Info: (819) 334-1369

Bateau en fibre de verre avec traileur, moteur 50 forces mariner 1997, prix 2000\$. Info: (819) 441-0985 où (819) 334-3097.

Scooter Hyosung 2008 à vendre, très bon état, très bon prix. Info: 819-449-7687

740 - DIVERS À VENDRE

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumée pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Équipement de restaurant à vendre: chaises, tables, poêle au gaz, réfrigérateurs, etc. Aussi balayeuse centrale et grand aquarium. Info: 819-463-1212

Ensemble de table en bois, chaise et table 2 couleurs. Info: (819) 449-4788 demander Christine.

Table de billard 4X8 pi., guitare électrique Fender, gente de roues de 20 po. pour Dodge, set de cuisine, 4 chaises. Info: 449-2983

Bois de chauffage à vendre, érable, merisier, hêtre, 65\$/corde livré, 60\$/corde non livré. Info:(819)-449-7336, demandez Antoine

Poteaux de cèdre à vendre, 3,50\$/chacun. Info: 819-465-1186

Campeur pour petit camion 500\$, équipement de golf complet avec charriot. Bois de poêle sec prêt à rentrer. Info: 441-3315

Matériel d'artistes (acrylique, huile, vitrea porcelaine, saman, pébéo, delta, americana, médium, pinceaux, spatules; gouache, peinture à

meubles intérieure et extérieure 8 onces, couleurs vives et antiques - donnons reçus); delta = 0,20\$ 2 onces americana 0,30\$, 10,000\$ à écouler au 1/3 de sa valeur. Tél: (819) 465-3388

BÂTIMENTS ENACIER en spécial...prix incroyables de 5\$ à 12\$ le p.c. Toutes les dimensions, largeurs et longueurs. Exemple: 30' largeur X 50' longueur X 16' hauteur. Maintenant à partir de 11,900\$. Portes optionnelles. Bâtiments Pioneer Steel 1-888-412-9990 poste 818.

Matelas neuf orthopédique ferme en mousse, valeur 400\$, demande 100\$. Petit congélateur 32X32X22, 125\$. Cric 2 tonnes avec 2 chandelles, 40\$ Info: 441-0418 Daniel

750 - DIVERS

Je fabrique des quais de toutes dimensions, contactez moi au 819-463-2414

Pièces neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

Un (1) appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell , ou Fido, faites le #(carré)4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

(suite en page 33)



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

OFFRE D'EMPLOI
TECHNICIEN(NE) DE TRAVAIL SOCIAL
Poste cyclique de 25 hrs/semaine
ÉTABLISSEMENT LE RUCHER (ÉCOLES PRIMAIRES)
AFFICHAGE À L'INTERNE ET À L'EXTERNE

NATURE DU TRAVAIL

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste, en appliquant des techniques de travail social, à promouvoir la prévention en matière de violence, d'absentéisme, de décrochage scolaire ou autres et à aider individuellement ou collectivement les élèves présentant des problèmes de comportement qui en découlent. Elle aide aussi l'élève qui nécessite une assistance en rapport avec d'autres problèmes d'ordre personnel, familial, social ou autres pouvant affecter son comportement.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

Pour une description détaillée, voir le site de la CSHBO www.cshbo.qc.ca

QUALIFICATIONS REQUISES**SCOLARITÉ**

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de travail social ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

EXIGENCES PARTICULIÈRES

Expérience en milieu scolaire
Maîtrise de la suite Microsoft office
Excellente maîtrise du français écrit et parlé
Connaissance du logiciel GPI
Les exigences particulières seront évaluées via l'entremise de tests.

NOMBRE D'HEURES

25 h/semaine – poste cyclique de août à juin

LIEU DE TRAVAIL

Établissement Le Rucher

TRAITEMENT

Selon la convention collective en vigueur

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION

Août 2011

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'acheminer leur demande accompagnée de leur curriculum vitae avant le **12 août 2011 à 12h00**, à l'adresse suivante :

Concours : TTS-RUCHER-08-2011
Service des ressources humaines
CSHBO
331, du Couvent
Maniwaki (Québec) J9E 1H5
rhumaines_cv@cshbo.qc.ca

- ◆ Conformément à la clause 7-1.02 de la convention collective, la personne salariée doit posséder les qualifications requises et répondre aux autres exigences déterminées par la commission.
- ◆ La date de réception à la direction du service des ressources humaines sera la référence pour le respect des délais.
- ◆ La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes ayant un handicap à présenter leur candidature.
- ◆ La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais remercie toutes les candidates et candidats de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues.

**MUNICIPALITÉ D'AUMOND****AVIS PUBLIC EST DONNÉ**

AUX PERSONNES HABILÉS À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

1. Lors d'une séance du conseil tenue le 25 juillet 2011, le conseil municipal de la municipalité d'Aumond a adopté le règlement numéro 2011-02. intitulé : Règlement décrétant un emprunt de 450 000 \$ pour la rénovation du Centre municipal.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement numéro 2011-02 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Après l'assemblée régulière du **2 août 2011 à 19h00** au Centre culturel et communautaire situé au 664 route Principale, le conseil présentera le projet de rénovation du centre municipal.
3. **Le registre sera accessible de 8 h 30 à 16 h 00 le 3 août 2011, au bureau de la municipalité d'Aumond, situé au 679, route Principale.**
4. Le nombre de demandes requis pour que le règlement numéro 2011-02 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 86. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 2011-02 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 16 heures le 3 août 2011, au bureau de la municipalité situé au 679, route Principale à Aumond.
6. Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité de 8h30 à 16h00 du lundi au vendredi.

Rénald Mongrain
Directeur général
Secrétaire-Trésorier



PRIX EMPLOYÉS



**PARTAGEZ NOTRE PASSION,
PARTAGEZ NOS PRIX.**

JUSQU'À
12 000 \$^{††}
EN RAJUSTEMENTS DE PRIX
[les montants illustrés s'appliquent au F-250 2011]



CONSUMMATION D'ESSENCE
INÉGALÉE

 7,7 L/100km SUR ROUTE* 10,0 L/100km EN VILLE*

RANGER 2011

Jusqu'à
7 110 \$[†]
en rajustements de prix

La toute nouvelle
FOCUS S berline 2012

Rajustement PRIX EMPLOYÉS.....652 \$

 5,5 L/100km SUR ROUTE* 7,8 L/100km EN VILLE*

Votre Prix Employés
16 897 \$^{*}

INCLUS
Frais de transport et
taxe sur l'air climatisé



Gagnant du prix pour la sécurité de
**INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY**



**LE FORD ESCAPE
EST LE VUS LÉGER
LE PLUS VENDU
AU CANADA**²

ESCAPE 2011

Jusqu'à
5 831 \$[†]
en rajustements de prix

 6,5 L/100km SUR ROUTE* 5,8 L/100km EN VILLE*

**OBTENEZ VOTRE
PRIX EMPLOYÉS,
seulement chez votre
concessionnaire Ford.**



Maniwaki: 819 449-2266
Fax: 819 449-6217
Mont-Laurier: 819 440-2266
Fax: 819 440-2074
www.hubertauto.com



Montez à bord.

| quebecford.ca |

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés. ††L'offre Prix Employés (le « Prix Employés ») est en vigueur du 16 juin au 31 août 2011 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2011 et 2012 neufs, à l'exception des modèles 2011 et 2012 suivants : tous les modèles à châssis-cabines et fourgons tronqués, F-150 Raptor ainsi que Mustang BOSS 302. Le prix Employés s'applique au programme « A », habituellement offert aux employés de Ford mais exclut le programme négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre concessionnaire Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le prix Employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux Plans A/X/Z/D/F. ±Cotes de consommation de carburant estimatives pour l'Escape hybride 2011 à traction avant équipé d'un moteur Atkinson CVT à 4 cyl. de 2,5 L, la Focus S 2012 équipée d'un moteur 2,0 L 4 cyl. et d'une boîte manuelle et le Ranger 4x2 2011 équipé d'un moteur 4 cylindres de 2,3 L et d'une boîte manuelle 5 vitesses. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. †Obtenez un rajustement de prix total de 5 831 \$ / 7 110 \$ ce qui représente une combinaison du rajustement PRIX EMPLOYÉS de 2 331 \$ / 2 110 \$ et de l'allocation-livraison de 3 500 \$ / 5 000 \$. Ces montants s'appliquent aux véhicules suivants : Escape XLT 4x4 équipé d'un moteur V6 / Ranger SC 4x4 2011 sport. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Les rabais du constructeur ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les parcs commerciaux. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du constructeur. * Achetez le véhicule neuf suivant : Focus S 2012 pour 16 897 \$ après déduction du rabais du constructeur total de 652 \$. Le rajustement total est une combinaison du rajustement Prix Employés 630 \$, et d'une contribution du concessionnaire 22 \$. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du constructeur. Ces offres incluent les frais de transport, la taxe sur l'air climatisé de 1 550 \$ sur les Focus S 2012, mais excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Tous les prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). 1La Focus 2012 a obtenu la cote la plus élevée, lors des tests de résistance aux collisions frontales, latérales, de capotage et arrière et lors de tests de contrôle de stabilité électronique de série. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter ihs.org 2Escape à traction avant : Le VUS léger le plus vendu dans sa catégorie au Canada. Selon les données de R.L. Polk Canada, Inc. sur les véhicules immatriculés en date d'avril 2011. Catégorie : utilitaires légers.

ANNONCES CLASSÉES

AURÉLIA, LA VOYANTE DU TOUT MONTRÉAL, NE POSE JAMAIS DE QUESTIONS, CONSULTE EXCEPTIONNELLEMENT PAR TÉLÉPHONE PARCE QUE SAVOIR C'EST PRÉVOIR... 1-900-788-0707 (2.90\$/min) depuis un cellulaire: #2555

805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

Le Réseau Rencontre Qui Fesse! Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, APPEL GRATUIT! 1-888-451-7661. Echange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix-téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+)

Service de rencontre, AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido: Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651, Pour PARLER EN DIRECT Faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré(#)5353 et amuse-toi!

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le # (carré) 6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tel: 819-336-4320. Carnaval de Rio 28,29,30,31 juillet et 1er août. Festival érotique 4,5,6,7,8 août. Festival échangiste 11,12,13,14,15 août

Homme dans la soixantaine avancée recherche compagne entre 62 et 67 ans, belle apparence, délicate physiquement et libre pour amitié, complicité et belles sorties. Je suis retraité 5'10", 160 livres, autonome, d'apparence jeune et distingué. Si intéressé à en savoir plus 819-623-9245

810 - ASTROLOGIE

Douze (12) minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+

Jo-Soleil, besoin de bons conseils? Astrologie, numérologie, voyance, tarot, rêves, retour être aimé, pour des réponses rapides et précises 1-900-789-3010 à 3.99\$/min. +taxes 18+ Blocs de temps carte de crédit 514-250-3010 à prix réduit. Cell #3010, question gratuite par mail. Web cam. Skype Josoleil11 Site:www.josoleil.com

Tout savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, INNA MÉDIUM: 1-900-788-0909 (2.90\$/MN) depuis un cellulaire: #2555

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-524-4567 depuis un cellulaire: #2555(2.90\$/MIN)

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222(2.90\$/min) depuis un cellulaire #2555

Cinéma en plein air ce soir

MANIWAKI - La Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau vous invite à venir visionner le film Rapides et dangereux 5, au Pythonga, ce jeudi 28 juillet. Rendez-vous dès 21 h, à la tombée de la nuit.

La vitesse est reine dans ce film américain. Vin Diesel et Paul Walker se partagent la vedette avec une brochette d'acteurs. Dans ce nouveau chapitre, l'ancien policier Brian O'Conner (Paul Walker) s'associe à l'ex-détenu Dom Toretto (Vin Diesel) de l'autre côté de la loi. Dwayne Johnson se joint aux favoris de la franchise que sont Jordana Brewster, Chris «Ludacris» Bridges, Tyrese Gibson,



Sung Kang, Gal Gadot, Matt Schulze, Tego Calderon et Don Omar, dans une course ultime aux enjeux élevés.

Film et pop-corn gratuits. N'oubliez pas d'apporter votre chaise. En cas de pluie, la projection aura lieu au deuxième étage du Centre des loisirs.

Cette animation est proposée pour la deuxième année. «La Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau voulait offrir un divertissement à la population», explique Hélène Lacroix, agente de développement.

Prochains films : PROM le 11 août, Pirates des Caraïbes 4 le 25 août.

Etudiants recherchent familles d'accueil

LA GATINEAU – «Vous souhaitez offrir à un jeune étranger l'expérience de toute une vie? Vous désirez pimenter votre quotidien, découvrir les cultures du monde ou encore ressentir que vous faites partie d'une communauté mondiale d'amitié? Tout cela devient possible en accueillant un étudiant AFS à la maison.»

AFS Interculture Canada recherche actuellement des familles «ouvertes d'esprit, aventurières et aimantes» pour accueillir bénévolement des adolescents âgés de 15 à 17 ans, pour l'année scolaire 2011-2012.

En provenance d'une trentaine de pays, ces étudiants attendent avec impatience de

découvrir leur nouvelle famille québécoise, qui les aidera à réaliser leur rêve de découverte et de partage.

Les programmes offerts par AFS, depuis plus de 30 ans, permettent aux participants de «s'ouvrir sur le monde, d'apprécier les différences culturelles et les intérêts universels qui existent entre les différents peuples de la terre».

Pour en apprendre davantage sur la possibilité d'accueillir un étudiant étranger au sein de votre famille, visitez le site internet www.afscanada.org ou contactez Richmond Plouffe par téléphone (819)623-9288.

DÉCÈS

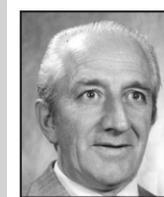
**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur de Jésus,
à Sainte-Anne et à la Vierge Marie
pour faveur obtenue

M.A.

À la douce mémoire



Marc Ledoux

Un homme d'exception... deux ans se sont écoulés depuis que tu nous as quittés. Tu nous manques tellement...

La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'un ami extraordinaire, un homme de valeur, un homme d'exception...Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné, sois béni éternellement... et repose en paix.

Ton épouse, tes enfants et
petits-enfants

Les Algonquins acceptent les excuses

LA GATINEAU – Réagissant à la récente publicité utilisée par la compagnie Eaux vives water, destinée à faire la promotion de l'eau embouteillée Eska, les chefs membres du Conseil tribal de la nation algonquine Anishinabeg avaient qualifié ce type de promotion raciste et profondément offensant pour le peuple algonquin, demandant son retrait immédiat.

Dans un communiqué, les représentants du Conseil tribal de la nation algonquine affirment accepter les excuses présentées par le président de la compagnie Eaux vives water, Jim Delsnyder, réitérées lundi 18 juillet par la représentante de la compagnie Leanna Verrucci au cours d'une rencontre à Val-d'Or regroupant les porte-parole des groupes qui sont intervenus dans ce dossier. Cependant, ils souhaitent que «cet épisode puisse aboutir à un véritable partenariat avec la nation algonquine».

«Nous avons apprécié la sensibilité dont Mme Verrucci a fait preuve lorsque nous lui avons fait part des aspects de la publicité d'Eska qui avaient insulté notre peuple, et ce particulièrement en ce qui a trait à l'importance de l'eau et sur le rôle des femmes anishinabe dans la protection de cet élément essentiel à la vie», a déclaré la vice grand chef, Marlène Jérôme, à l'issue de la rencontre.

Cette rencontre avait été rendue nécessaire après les critiques provoquées par la diffusion de la publicité mettant en scène des «guerriers Eskans», un groupe inventé pour la promotion des produits Eska. «Les guerriers en question présentaient une image caricaturale des autochtones que certains ont associé aux Algonquins dont c'est le territoire ancestral. La représentante des femmes au Conseil tribal, Jeannette Brazeau, qui assistait à la

rencontre en compagnie de la vice grand chef, Mme Jérôme, et du représentant de la communauté de Pikogan, David Kistabish, a longuement expliqué comment les femmes algonquines qui portent les enfants dans l'eau de leur ventre et qui sont les protectrices de cet élément vital de la vie avaient été insultées par cette publicité.»

Mme Jérôme a déclaré : «Nous sommes heureux que la compagnie ait répondu rapidement à notre demande de retirer cette publicité et que le président ait présenté des excuses. C'est un signe de bonne volonté et une confirmation que la compagnie n'avait pas l'intention d'irriter notre nation.»

Partenariat

Dans son message d'excuse, le président Delsnyder, affirme «vouloir travailler en partenariat» avec les communautés algonquines. Les représentants du Conseil tribal ont insisté sur cet aspect de la réponse du président en suggérant la tenue d'une rencontre et la création d'un comité de travail qui pourra explorer les moyens de permettre aux Algonquins de profiter de certaines retombées liées à l'exploitation de cette ressource de leur territoire. «La source qui fait non seulement la fierté de la compagnie, mais aussi des Algonquins, notamment pour sa grande qualité, est située à quelques kilomètres seulement de Pikogan. La demande du Conseil sera transmise au président Delsnyder.»

Le Conseil tribal a aussi rappelé que «ce secteur fait partie du territoire ancestral algonquin et qu'il n'a jamais été cédé ou abandonné».

Sept communautés algonquines forment le Conseil, soit Kitigan Zibi, Kitchisakik, Lac Simon, Pikogan, Long Pointm Kipawa et Wahgoshig.

10^e Anniversaire

Denis Gagnon

Le 25 juillet 2001, Dieu a cueilli son fruit sur la terre et il a pris le plus beau.

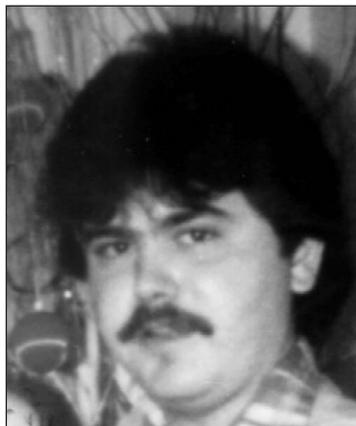
Quelque part dans le ciel, ton âme voltige d'un nuage à l'autre, trouvant la paix dans ton cœur.

Nous nous rappelons ta joie de vivre, ta grande générosité et l'amour que tu partageais avec tes parents et amis. Cette image restera gravée dans nos cœurs pour toujours.

Nous savons que de là-haut, tu nous regardes et tu veilles sur nous.

Nous t'aimons beaucoup et nous ne t'oublierons jamais!

Papa Robert, maman Shirley,
ton frère Daniel et ton neveu
David Gagnon





La Gatineau

Cinquante-neuf golfeurs et 3 325 \$ pour le Centre d'interprétation

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Ils étaient 59 golfeurs rassemblés sur le green, mercredi 20 juillet, pour un 4 écossais 18 trous. Le Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu organisait son 18^e Tournoi bénéfique, au club Les Trois Clochers.

Le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, apporte son soutien financier au Centre d'interprétation. Celui-ci organise par ailleurs des activités de financement, pour récolter des fonds : le tournoi de golf et un souper gastronomique en novembre. Mercredi, 3 325 dollars ont été amassés, contre 2 800 l'année dernière.

Souper et récompenses

Le soir, 75 personnes ont pris part au souper préparé au Château Logue. Une soirée au cours de laquelle les récompenses ont été remises aux gagnants et des prix de participation ont été distribués.

Parmi les invités, la députée Stéphanie Vallée, accompagnée de la ministre du Travail Lise Thériault. Le préfet de la MRC, Pierre Rondeau, était également présent, de même que des membres du conseil d'administration du Centre d'interprétation et son personnel.

Gina St-Jacques, pharmacienne au 165 rue des Oblats à Maniwaki, assurait la présidence d'honneur. Elle a pris le relais de Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau.

«Le Centre d'interprétation est une valeur ajoutée pour la région, a déclaré Gina St-Jacques. Tout le monde, que l'on soit d'ici ou non, devrait le visiter. Nous pouvons en être très fiers.»

François Ledoux, directeur du Centre d'interprétation, a remercié les commanditaires et la Ville de Maniwaki. «Dans le passé, nous avons déjà eu jusqu'à 72 inscrits, a-t-il déclaré. Ce n'est donc pas un record de participation cette année. Mais les membres du conseil d'administration sont satisfaits compte-tenu de tous les tournois qui se déroulent partout dans la région. Et contrairement à l'année dernière, nous avons eu une très belle journée.»

Louis-André Hubert, président du conseil d'administration, a souligné «l'excellent travail des employés du centre qui préparent déjà la saison prochaine et l'agrandissement du circuit patrimonial».

Les gagnants

Dames : Danielle Dénommée, Louise Martel, Carole Letendre, Line Labelle.

Mixtes : Claudette St-Amour, Rolland Marenger, Jean-Maurice Lafontaine, Prudent Jolivette.

Hommes : Sébastien Constantineau, Sony Constantineau, Eric Gauthier, Brad Hicks.

Balle dans la rivière trou # 1 : dames Line Labelle, hommes Peter Heafey.

Plus près de la coupe trou # 3 : dames Line Labelle, hommes François Ledoux.

Plus long départ trou # 4 : dames Danielle Dénommée, hommes Sébastien Constantineau.



Les gagnantes dames : Carole Letendre, Line Labelle, Louise Martel, Danielle Dénommée, Louis-André Hubert, Janine Logue administratrice du Centre d'interprétation.



De gauche à droite : Gina St-Jacques présidente d'honneur du tournoi, Linda Mayer, Lynn Kearney, Tony Lavoie et Pierre Rondeau.

L'année prochaine, la 19^e édition du tournoi de golf bénéfique aura une saveur particulière puisque le Centre d'interprétation fêtera ses 20 ans.



De gauche à droite : le directeur du Centre d'interprétation François Ledoux, la ministre du travail Lise Thériault, la députée Stéphanie Vallée, le président du conseil d'administration du Centre d'interprétation Louis-André Hubert.



Les gagnants mixtes : Jean-Maurice Lafontaine, Claudette St-Amour, Rolland Marenger, Prudent Jolivette, Janine Logue, Louis-André Hubert.



Les gagnants hommes : Brad Hicks, Janine Logue, Eric Gauthier, Sony Constantineau, Sébastien Constantineau, Louis-André Hubert.

40 hommes et 22 femmes au club Les Trois Clochers

MANIWAKI - La soirée organisée pour les hommes, au club de golf Les Trois Clochers, le 18 juillet, a réuni 40 participants. Elle était commanditée par le salon de coiffure Le Ciseau.

Plusieurs prix ont été remis par Alban Grondin, responsable de cette commandite et que le club de golf souhaite remercier.

Félicitations aux trois équipes gagnantes ainsi qu'à Bernard Cousineau



qui a remporté le tirage 50/50. A ne pas manquer, la soirée Métro André

Lapointe, lundi 1^{er} août. Cette soirée sera mixte et la formule 4 écossais. Il y aura deux départs : à 15 h et à 18 h. Inscriptions au 819-441-2222, le plus vite possible.

Soirée dames

Belle participation aussi à la soirée des dames, organisée le 19 juillet. Plusieurs prix ont été remis aux 22 golfeuses par Christiane et Line, les deux représentantes du commanditaire La Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau, qui commande la soirée chaque année et que le club remercie également.

La gagnante du tirage 50/50 est Lise



Benoit.

Les deux semaines à venir seront commanditées par la soirée des dames, il y aura quatre compétitions sur le terrain et plusieurs cadeaux de participation à distribuer.



6, ch du Golf RR 1 - Messines, QC J0X 2J0
819 449-2554 - www.golfalgonquin.ca



274, rue des Oblats - Maniwaki, QC J9E 1G7
819 441-2222 - www.chateaulogue.com



89, ch. Ryanville - Lac-Ste-Marie, QC J0X 1Z0
819 467-3111 - www.golfontste-marie.com

Colombe a fait tourner la Roue de fortune!

SYLVIE DEJOUY

GRACEFIELD – «Silence, on tourne.» Caméras, micros, maquillage. Toute une équipe de tournage est venue perturber le calme habituel de la résidence Chez Tyna. Une maison située 80 rue St-Joseph, à Gracefield, qui accueille huit personnes âgées.

C'est presque un plateau de télévision qui a investi les lieux pour tourner l'émission La Roue de fortune chez vous. Et pour cause: l'ancienne propriétaire de la résidence, Colombe Perron, a gagné au jeu de grattage en décrochant le droit de tourner la roue, pour remporter de 25 000 à 50 000 dollars.



Photo souvenir pour Colombe et sa famille. A sa gauche, son mari. Derrière elle, son amie depuis 30 ans aujourd'hui propriétaire de la résidence, Monique Paul.

Pourtant, ce petit ticket de 3 dollars, Colombe a bien failli l'oublier dans sa poche : «Je l'ai acheté le vendredi à Ferme-Pointe il y a quelques semaines, explique-t-elle. Je ne pensais plus que je l'avais. J'y ai repensé le lundi et j'ai découvert les trois télés.»

Sa réaction, un mélange de surprise et de joie. «C'est difficile à décrire, commente

Colombe. Je me suis dit, c'est pas possible.» Les événements se sont ensuite enchaînés, de quoi faire tourner la tête. Un coup de téléphone à la télé puis direction Montréal. «Ils m'ont posé des questions, prise en photo, explique Colombe. Et nous avons fixé la date pour tourner l'émission.»

La gagnante a tenu à ce qu'elle soit enregistrée Chez Tyna. La résidence, qui porte le nom de sa fille, est aujourd'hui tenue par son amie depuis 30 ans, Monique Paul. Et la mère de Colombe réside.

30 000 dollars

Familles et amis étaient invités à participer à l'événement. L'occasion pour certains de se revoir après plusieurs années. La journée a été agitée pour Colombe et «assez stressante».

Pas facile lorsqu'on n'a pas l'habitude des caméras.

L'équipe a commencé par la filmer comme dans sa vie de tous les jours. Puis la roue a été installée dans la rue, devant la résidence, attirant les regards des curieux. «500 000, 500 000», criaient les passants pour encourager Colombe.

Un animateur a prodigué les conseils de dernière minute pour tourner la roue, car la gagnante n'avait droit qu'à un essai. «Ce qui est important, c'est que vous regardiez tous la

roue et pas la caméra.» La boule a ensuite été placée sur le fameux chiffre tant convoité de 500 000 dollars. En attendant le verdict, le suspense était à son comble.

Finalement, Colombe a gagné 30 000 dollars. Une belle somme dont elle ne sait pas encore ce qu'elle va faire. Sa priorité pour le moment, s'occuper de son mari malade.



Colombe Perron a tourné la Roue de fortune dans la rue, devant la résidence Chez Tyna, en compagnie de l'animatrice télé Anick Dumontet.



Une équipe de tournage a investi la résidence pour filmer l'émission pendant une matinée.

Elle garde un beau souvenir de cette expérience : «C'était une belle équipe. L'animatrice, Anick Dumontet,

est très gentille.» L'émission sera diffusée prochainement sur TVA, à une date qui n'a pas encore été fixée.

Les danseurs algonquins au Festival d'été de Messines

MESSINES – Prochain spectacle du Festival d'été de Messines dimanche 31 juillet, à 15 h, au Centre multiculturel, avec la Troupe Mikinakonsaj de Kitigan Zibi Anishinabeg, sous la direction de Pauline Décontie.

Depuis des millénaires, les Amérindiens maîtrisent l'art de la danse traditionnelle pour ponctuer et célébrer les événements de la vie. Accompagnés de leurs jeunes tambourinaires, les jeunes danseurs et danseuses de la troupe offriront un spectacle flamboyant, haut en couleurs.

Pour rendre hommage à la Terre Mère, ils seront vêtus de leurs costumes traditionnels, coiffés de leurs chapeaux plumés, chaussés de leurs mocassins aux motifs différents les uns des autres.

Les jeunes tambourinaires marqueront le rythme et les chanteurs aux voix aiguës ajouteront la touche finale pour soulever les danseuses et danseurs qui piétineront le plancher du Centre municipal de Messines.

Venez participer à cet événement d'une grande beauté. Les danses seront expliquées, en français et en anglais, et le public sera appelé à participer.

Gratuit pour les enfants, 5 dollars pour les adultes.

1 000 \$ pour aider une jeune prof de danse à se lancer

LA GATINEAU - Hélène Lacroix, agente de développement à la Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau, a remis une subvention de 1 000 \$ à Annie L Beaudoin. Un coup de pouce financier pour ses cours de danse aérobique et de body design. Avec cet argent, Annie L Beaudoin achètera l'équipement nécessaire.

La jeune femme, âgée de 23 ans, est native de Maniwaki. Après des études en activité physique et santé à l'université de Montréal, elle a gradué en 2012. Elle est ensuite revenue travailler comme professeur d'éducation physique à Maniwaki. Depuis avril 2011, elle a suivi une formation en danse aérobique.

Annie L Beaudoin propose des cours de

danse aérobique et de body design cet été, le lundi et le mercredi, à 18 h 30 au gym maxiforme. Elle poursuivra en février 2012, les dates et horaires seront communiqués plus tard.

La Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau a plusieurs missions : représenter les intérêts des jeunes ; financer des initiatives qui améliorent la qualité de vie des jeunes ; favoriser le développement d'un sentiment d'appartenance entre les jeunes au niveau local ; favoriser l'apprentissage et l'expérience chez les jeunes ; favoriser la rétention et le retour des jeunes par la dynamisation et la revitalisation de la MRC ; devenir un acteur incontournable sur les questions jeunesse dans la MRC.



De gauche à droite : Annie L Beaudoin et Hélène Lacroix.

Les bureaux du député sont ouverts

LA GATINEAU – Le député de Pontiac, Mathieu Ravignat, a officiellement ouvert ses deux bureaux de circonscription, à Buckingham et de Campbell's Bay (ouverture le 29 juillet pour ce dernier).

«Mon équipe et moi sommes prêts à accueillir les citoyens et les citoyennes, affirme Mathieu Ravignat. Tout est en place dans mes bureaux. Je suis donc à l'entière disposition des gens de ma circonscription pour répondre à leurs questions et à leurs préoccupations. Je souhaite également que nous développons ensemble de nombreux projets

afin de continuer à faire rayonner notre belle région.»

Les citoyens sont donc invités à prendre rendez-vous avec leur député du lundi au jeudi de 9 h à 16 h et le vendredi de 9 h à midi (horaire estival).

Mathieu Ravignat sera dans son bureau de Campbell's Bay le vendredi 29 juillet à 9 h pour faire visiter aux citoyens ses nouvelles installations.

Il est aussi possible de le joindre en tout temps par courriel à l'adresse mathieu.ravignat@parl.gc.ca

Un troisième bureau de circonscription sera ouvert à Gracefield. La date d'ouverture sera précisée ultérieurement.

Bureau de Buckingham : 127 rue Joseph, Gatineau, J8L 1G1. Tél. 819 281-2626 ; téléc. 819 281-2755.

Bureau de Campbell's Bay : 136 rue Front, Campbell's Bay, J0X 1K0. Tél. 819 648-2003 ; téléc. 819 648-2867.

Bureau parlementaire : bureau 435, édifice Confédération, Chambre des communes, Ottawa, Ontario, K1A 0A6. Tél. 613-995-3950 ; téléc. 613-992-6802.

ÉCONOMIE ET AFFAIRES

Il ouvre son atelier, elle revient dans son village natal

MONTCEF-LYTTON – C'est l'histoire de l'installation d'un artisan, doublée d'un retour au pays. Richard Boudreau a ouvert son atelier «Porte-à-Faux» à Montcerf-Lytton, village natal de sa conjointe Lise Joly. Le couple a décidé d'emménager en région, après plusieurs années passées dans des grandes villes, «pour la tranquillité et la qualité de vie».

Richard Boudreau a deux casquettes : artiste et peintre-décorateur. L'une de ses spécialités, la peinture trompe-l'œil et décorative.

Originaire de Montréal, cet artisan a vécu 20 ans à Paris, de 1980 à 1999. Il a commencé comme peintre en bâtiment en

explique-t-il. L'une des trois meilleures écoles européennes en matière de peinture décorative.» Là, il a développé les techniques des faux bois, faux marbres, dorure à la feuille, ornements en trompe-l'œil.

Puis Richard Boudreau a créé sa compagnie, participant à des restaurations d'églises, à de nombreux chantiers de décors, en Europe et au Canada, parmi lesquels Euro-Disney Paris, Center Park en Allemagne, dorure de la salle de bal du Ritz-Carlton à Montréal.

En 1999, retour au pays. C'est à Montréal qu'il a rencontré sa compagne Lise. Après quelques années à Hull, le couple s'est installé à Montcerf-Lytton, le 15 juin dernier. «Nous avons trouvé une maison avec un bâtiment derrière pour installer mon atelier, explique Richard. En moins d'une minute je suis au travail.»

Lise est travailleur autonome en gestion d'événements. Elle travaille chez elle : «Nous voulions changer de rythme de vie. Nous sommes quatre sur douze dans ma famille à être revenus ici.»

Difficile de faire la



Richard Boudreau devant l'une des portes qu'il a réalisées.

son atelier, l'odeur du bois côtoie celle du vernis. Son principal outil de travail, ce sont ses mains.

Richard a ouvert son atelier sous le slogan: «Quand vos portes deviennent objet de décor». Il propose «des portes ou une cuisine d'ébéniste, dans une grande gamme de bois nobles, sans travaux de menuiserie et en conservant vos portes et votre cuisine actuelle, le tout réalisé en peinture trompe-l'œil».

Dans son dépliant de présentation, Richard explique que l'utilisation du trompe-l'œil en décoration remonte à la nuit des temps. Sa passion pour les trompe-l'œil de matière l'a amené à «développer une expertise dans l'imitation hyper réaliste des essences de bois. Même un œil averti ne peut déceler la différence entre le trompe-l'œil et l'essence originale du bois».

Richard alterne dix jours de travail en atelier et deux jours chez ses clients. Il donne du cachet aux cuisines, «en transformant une cuisine de mélamine en véritable cuisine d'ébéniste. Je

nobles : noyer, chêne, acajou, loupe de noyer, etc.».



Richard Boudreau a installé son atelier Porte-à-Faux derrière sa maison, 45 rue Principale nord à Montcerf-Lytton.

Pour les portes, il «transforme les portes blanches en magnifiques boiseries, ce qui donne chaleur et cachet aux intérieurs, sans travaux de menuiserie».

Richard travaille partout dans la région, jusqu'à Gatineau. Mais il voit déjà plus grand : «J'envisage de prospecter dans les Hautes-Laurentides, précise-t-il. Je suis le seul dans la région spécialisé dans ce domaine.»

Atelier Porte-à-Faux, 45 rue Principale nord, Montcerf-Lytton, 819-441-3651, richardboudreau23@hotmail.com

Tournoi de balles samedi

LA GATINEAU – Le tournoi de balles annuel Camille Fortin est organisé samedi 30 juillet, par le comité du centre récréatif du lac Long, au centre récréatif.

Inscription à partir de 9 h, cinq dollars par personne. Vente de hot-dogs et hamburger de 11 h à 14 h, gratuit pour les moins de 12 ans.

Le soir, souper de steak sur BBQ et soirée dansante, 15 \$ par personne.

Bienvenue à tous. Renseignements au 819-463-3717 ou 819-463-4607.



FRESHMART

SUPER MARCHÉ

Profitez de nos

SPÉCIAUX CHAUDS

en magasin !

35, Kichi Mikan, Maniwaki 819 - 449-3741 819 - 449-5426

Bière Budweiser
régulière et légère
48 x 355 ml canettes

Emballage glacière incluant un sac, il ne reste qu'à ajouter de la glace!

51.99\$

Plus dépôt Taxes comprises

EMBALLAGE GLACIÈRE

Papier hygiénique

Cottonelle Cashmere
12 rouleaux doubles ou
24 rouleaux simples



4.99\$

À NE PAS MANQUER

Tournoi de golf John Chabot

Samedi 30 juillet,
au Club
de golf
Algonquin

Tournoi de golf
bénéfice

18e édition
20 juillet 2011

Centre d'interprétation de l'histoire de la
protection de la forêt contre le feu
(Le Château Logue inc.)

Merci à nos généreux commanditaires

- Les Assurances Denis Bonhomme
- Golf Aux 3 Clochers
- Château Logue Hôtel Golf Resort
- La P'tite Maison
- Boucherie à l'Ancienne
- Chez Martineau
- Le Ciseau
- Chez Figaro
- Le Restaurant Rialdo
- Gina St-Jacques - Familiprix
- Meubles Branchaud
- Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau
- Caisse populaire Desjardins de Gracefield
- Promutuel La Vallée - Assurances
- Loto-Pub
- Jean Coutu
- Location Expert
- Foyer du Vidéo
- Resto Le Notre-Dame
- Auberge du Draveur



Le Québec, la France et l'Afrique à Aumond

RODRIGUE LAFRENIÈRE

AUMOND - Des artistes du Québec, de la France et de l'Afrique se sont en fin de semaine réunis à Aumond, à travers leurs œuvres respectives, dans le cadre d'une exposition champêtre qui misait sur le plaisir d'allier la nature au ressourcement d'une journée estivale superbe.

En effet, à travers la vision de trois contrées, une exposition s'est tenue dimanche dernier, le 24 juillet, entre 13h et 18h, au 1058 de la route Principale à Aumond, au Studio d'art Rita Godin et dans la nature environnant le site.

Plus de cent visiteurs ont pu participer à la fête des arts en nature, un rendez-vous culturel qui regroupait quelque 200 œuvres d'une vingtaine d'artistes exposants.

Préparé depuis des semaines, l'événement artistique de l'été aumondoise fut une réussite, ont confirmé des visiteurs expressifs.

La détente, le plaisir, la réunion des talents, l'accueil des visiteurs, le partage d'un repas convivial, étaient à l'ordre du jour, en plus du désir de goûter à un espace nature ressourçant.

«Une belle journée de partage»

Mme Rita Godin, l'organisatrice de ce rassemblement de créateurs a déclaré que «son groupe vivait cet après-midi-là une belle journée de partage, dans le cadre d'une nature estivale riche et invitante».

Dix-huit artistes créateurs ont donc exposé leurs œuvres, soit dans la galerie d'art, soit sur les terrasses de ce lieu de formation en art, où



Un bien drôle de coq, apprivoisé et très sociable, semble s'étonner le sergent Robert Chalifoux, l'un des visiteurs qui ont apprécié l'exposition à saveur internationale de 18 artistes, un rendez-vous qui s'est déroulé à Aumond, dimanche dernier, dans la Galerie d'art et sur les terrasses de l'école

circulaient des visiteurs qui s'avouaient satisfaits de leur visite dans le monde des arts, qui revêtait ce jour-là un air de participation internationale.

Deux artistes de la France y prenaient part, soit Véronique Lesage, qui excelle dans la peinture de chevaux. Y présentaient aussi plusieurs œuvres qui ont captivé l'œil des visiteurs, Martine Sautereau du Part, laquelle vit au Québec depuis plus de 10 ans, mais conserve sa nationalité française.

Un peintre du Mali, Kamba Mukeke, exposait lui aussi des œuvres jugées fort originales par les visiteurs de passage. Ce dernier a longtemps caressé l'idée de venir perfectionner son



Exposée sur les terrasses du Studio d'art Rita Godin d'Aumond une série d'œuvres de 18 artistes ont été offertes à la vue de plus d'une centaine de visiteurs qui ont défilé et «cassé la croûte» avec les exposants.

art avec la professeure Rita Godin, mais le rêve ne s'est finalement pas réalisé. La formation s'est finalement effectuée, mais à distance.

Du talent à profusion

Dans l'ensemble, ont dit des visiteurs, «le talent s'est fait connaître à profusion» durant cette journée champêtre des arts, co-organisée

par le groupe en cheminement avec l'artiste Rita Godin, en diverses disciplines: peinture, sculpture, broderie japonaise, mosaïque sur verre et céramique et photo.

Finalement, ont exposé leurs œuvres, sans ordre de préséance, Martine Sautereau du Part, Véronique Lesage, Kamba Mukeke, Rita Godin et Rodrigue Lafrenière, Louise Boisvert, Denise Lafond, Roger Nolan, Kathy Venne, Érich Froment, Lyse Courtemanche, Reine-Aimée Guy, Noëlla Robidas, Rachel Dugas, Marc Saumure, Michelyne Bélaïr, Louise Laurin et Diana Lefebvre.

Le montage de DVD sera réa-

lisé pour envoi en France et au Mali, chez les peintres qui promettent d'en diffuser le contenu à leur entourage.

Soulignons que la visite de cette exposition demeure toujours possible chez la peintre Rita Godin, mais sur rendez-vous seulement à la Galerie d'art. On appelle le 819-449-5466.

Une anecdote à raconter : le coq de la maison, Picasso, de multiples teintes, a lui aussi participé à la fête du multicolore, en compagnie du paon orgueilleux aux couleurs toujours ravissantes.

Le coq de combat domestiqué, que les gens de la région appellent coq «Bendy» s'est permis de sauter sur les épaules ou les genoux des visiteurs pour faire part de son sens de l'hospitalité. Un visiteur, Robert Chalifoux, sergent de la S.Q. dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau, fut tout particulièrement visé par les humeurs affectives du volatile en quête de proximité avec les gens.



Patrice Sautereau du Part, des membres de sa famille, des artistes discutent dans une partie de la Galerie d'art après qu'ils se soient servis à manger à partir des plats offerts par le groupe d'artistes.

Où est donc le Pont de pierre

L'événement art et nature, misait en surplus sur une exposition de photographies des sites de notre région. Une vingtaine de sites y étaient illustrés sur des photos d'artistes de la région.

Une visiteuse fut attirée par la photo du Pont de pierre, un site unique situé dans Délage, «une place qu'elle ne connaissait absolument pas avant», a-t-elle avoué. «C'est une bonne façon de faire connaître nos beautés naturelles et d'intéresser à les visiter», a ajouté la dame éveillée à la beauté de nos sites à visiter.

Or, ce cliché l'amena à prendre tous les renseignements nécessaires pour se rendre visiter cette curiosité de la nature, via les chemins municipaux. Elle partit fort satisfaite et avoua «avoir le goût d'amener des visiteurs à cet endroit qui paraît si beau». Elle fut fortement encouragée à le faire.

En conclusion, le groupe de peintres s'est montré satisfait de l'expérience vécue sous la formule art et nature. Ils soutiennent que «les visiteurs sont partis ressourcés, contents de leur visite, remplis des beautés de cette exposition qui en a donné plein la vue».

Les filles de Gracefield décrochent la médaille d'argent

GRACEFIELD - L'équipe féminine de soccer de Gracefield, catégorie U-18, a participé, du jeudi 14 au dimanche 17 juillet, à la Coupe Outaouais. Le plus gros tournoi de la région organisé chaque année à Hull, réunissant les équipes féminines et masculines, de U6 à U18.

L'équipe a commencé le jeudi en affrontant Xtrême Cantley. Elle a gagné 2-0.

Elle a aussi décroché deux victoires le samedi, 2-0 face aux Dynamo Rouge de Hull et 1-0 contre les Coyote de Cornwall.

Le dimanche, les filles ont affronté les Mistral de Gatineau en semi-finale, se sélectionnant par un 1-0.

En finale, elles ont joué contre les Lions de Chelsea. Résultat du match : 1-1. Les tirs de barrage ont départagé les deux équipes. Celle de Gracefield a perdu, remportant ainsi la médaille d'argent.

L'équipe féminine U-18 compte 14 filles, entraînées par Eric Barbe et Claudine Tuttle. «Nous sommes très fiers d'elles, d'autant que Chelsea n'a perdu aucun match de la saison, commente Céline Gauthier, gérante. Il faisait très chaud, cela n'a pas été facile. Elles ont bien joué et travaillé fort.»

Les joueuses participent depuis mai, et jusqu'en septembre, à la ligue de l'Arso, Association régionale de soccer de l'Outaouais. Elles sont pour le moment classées troisième sur dix équipes.



De gauche à droite et d'avant en arrière : Dominique Mourier, Dominique Lavoie, Isabelle Pétrin, Mélanie Tuttle-Perrault, Cassandra Marois, Stéphanie Hubert, Mélissa Poirier-Pelletier, Andrée-Anne Lavoie, Eric Barbe (coach), Camille Carpentier, Nataniel Lafrenière-Caron, Cassandra Carle, Karen Barbe, Katia Vaillancourt, Rébecca Comas, Claudine Tuttle (Assistante-Coatch).



De gauche à droite et d'avant en arrière: Dominique Mourier, Camille Carpentier, Nataniel Lafrenière-Caron, Mélissa Poirier-Pelletier, Rebecca Comas, Claudine Tuttle (Assistante Coatch), Cassandra Marois, Stéphanie Hubert, Katia Vaillancourt, Karen Barbe, Mélanie Tuttle-Perrault, Dominique Lavoie, Andrée-Anne Lavoie, Eric Barbe (coach), Absentes sur photos Isabelle Pétrin et Cassandra Carle.



Marcel et ses poubelles

24



Des «vainqueurs» au tournoi de golf du centre de santé

MANIWAKI – Venez jouer au golf avec des «vainqueurs». La Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG), en collaboration avec la firme comptable Picher Ethier Lacroix, vous invite à participer à l'édition 2011 de son tournoi de golf annuel, mercredi 7 septembre.

Vous aurez l'occasion de croiser sur le terrain du club de golf Aux Trois Clochers un quatuor spécial formé de Martha Moore, André Houle, Sonny Constantineau et Peter McConnery.

«Ces quatre «vainqueurs» sont des battants qui ont combattu la maladie et ont accepté de participer ensemble au tournoi de golf de la Fondation pour nous aider à recueillir des fonds afin de soutenir notre Centre de santé», souligne André Benoit, le président de la Fondation du CSSSVG.

Les sommes recueillies lors de cette activité serviront à soutenir financièrement le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau dans l'acquisition d'équipements à la fine pointe de la technologie.

Durant l'année 2010-2011, la Fondation a

participé à l'achat de téléviseurs neufs, afin d'équiper le reste des chambres pour les patients ; l'achat d'une deuxième table d'anesthésie ; d'un divan pour le salon des familles de patients en soins intensifs ; deux pompes volumétriques pour les deux CHSLD ; l'entretien pour la maison des médecins et étudiants en médecine.

Inscription et formulaire

L'inscription à cet omnium de la santé, un parcours de 18 trous en formule quadruple écossais avec souper compris, est de 100 \$ par personne. Le coût est réduit à 80 \$ pour ceux et celles qui sont membres du club de golf. Le coût de l'inscription, pour le souper uniquement, est de 40 \$.

Le formulaire d'inscription est disponible à l'adresse suivante : www.lepostier.ca/fondation.pdf

Vous y trouverez tous les détails de l'événement et des formalités d'inscription.

«La Fondation du CSSSVG est un lien des plus importants pour la santé des contribuables de notre région, conclut André Benoit. En ce sens, nous comptons sur votre présence en grand nombre.»



Sonny Constantineau, Martha Moore, Peter McConnery et André Houle sont les invités spéciaux.

Hommage à nos artistes photographes

L'Association de la route de l'Eau-Vive (AREV) et la Caisse populaire de la Haute-Gatineau rendent hommage à nos artistes photographes qui ont su rendre captivants et invitants les sites naturels, patrimoniaux, historiques, du territoire de l'AREV, dans le cadre de l'opération Développement de la fierté de nos sites.

Cet hommage va aux photographes suivants, qui ont su aviver la fierté de leur région.

CLAUDE BEAUDOIN
FRANÇOIS LEMAÎTRE
STUDIO GAUVREAU
ROCH CARPENTIER
RODRIGUE LAFRENIÈRE
VILLE DE MANIWAKI

DIANE MARENGER
STÉPHANE DUPÉRÉ
RICHARD FOURNIER
MICHÈLE FOURNIER
YVES JOANIS
TVG

L'AREV invite toute la population à visiter durant les 5 prochaines semaines, dans la verrière de l'hôtel du Château Logue de Maniwaki, l'exposition de photos présentées sous le thème

**AU HASARD
DE LA ROUTE
DE L'EAU-VIVE
ET DE SES
ÉVÉNEMENTS**



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

Bienvenue à tous et toutes!

Félicitation M. RICHARD SÉGUIN

L'équipe de Pneus Lavoie est heureuse d'accueillir M. Richard Séguin à titre de mécanicien aligneur. Bien connu dans la région,

M. Séguin compte à son actif 25 ans d'expérience dans ce domaine. M. Séguin invite toute la population, et en particulier tous ses clients et amis, à venir le rencontrer chez Pneus Lavoie.



Pneus Lavoie c'est:

- les pneus
- la mécanique générale
- l'alignement
- la pose et balancement



PNEUS PIERRE LAVOIE INC.

260, boul. Desjardins, Maniwaki 819-449-1346 - 449-1861

CHRONIQUE SANTÉ

Prenez-vous votre vitamine D et votre calcium?

On la connaît sous le nom de «voleur silencieux». L'ostéoporose se caractérise par une diminution de la densité minérale osseuse, ce qui affaiblit l'os et augmente les risques de fracture. La maladie s'installe souvent insidieusement, sans symptômes apparents. Même s'il existe des moyens efficaces pour traiter l'ostéoporose, le meilleur moyen de la contrer demeure encore aujourd'hui la prévention.

Un des moyens validés de prévenir la perte de masse osseuse est de consommer une quantité suffisante de calcium et de vitamine D. Le calcium est le principal constituant de l'os, et le minéral qui assure sa solidité. Pour sa part, la vitamine D agit de concert avec le calcium pour faciliter son assimilation au niveau de l'os. En 2010, l'organisme Ostéoporose Canada a mis à jour les recommandations au niveau des apports quotidiens de calcium et de vitamine D pour la prévention et la prise en charge de l'ostéoporose. En voici les grandes lignes:

Population	Apport quotidien recommandé	
	Calcium	Vitamine D
Adultes de 50 ans et moins	1000 mg	400 à 1000 UI
Adultes de 50 ans et plus	1200 mg	800 à 1000 UI

Vous pouvez également changer quelques-unes de vos habitudes de vie pour contrer la perte de densité minérale osseuse et garder le plus possible vos os solides et en santé :

- Faites de l'exercice régulièrement. Ce faisant, vous ferez travailler vos os et vos muscles, ce qui permettra à vos os de se solidifier, et à votre équilibre de s'améliorer pour diminuer les risques de chutes.
- Limitez votre consommation de café, thé et boissons gazeuses à moins de 3 verres ou tasses par jour. En effet, la caféine contenue dans ces liquides a un impact négatif sur la solidité des os, détruisant l'os à long terme lorsqu'il est consommé en grandes quantités et sur une longue période.
- Cessez de fumer. La cigarette a un peu le même effet que la caféine et entraîne une diminution de la densité osseuse à long terme.
- Introduisez des aliments riches en calcium et en vitamine D dans votre alimentation!

Venez nous rencontrer pour de plus amples informations!

Martin Roy, pharmacien
Pharmacie Jean Coutu
50, rue Principale Sud, Maniwaki
(819) 449-1360

CETTE CHRONIQUE
EST UNE GRACIEUSÉTÉ DE



MARTIN ROY
PHARMACIEN
JEAN COUTU

50, RUE PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (819) 449-1360

LES PRIX FONDENT AU SOLEIL

2011 NEUFS



ALLANTÉ 505 I/B



3 litres remorque
23995.00\$ **52,10\$** /sem.

ALLANTÉ 535 O/B



115 hp 4 temps remorque
28995.00\$ **62,79\$** /sem.

ALLANTÉ 545 I/B



4.3 litre remorque jaune
36995.00\$ **67,22\$** /sem.

ALLANTÉ 595 I/B



4.3 mpi remorque
38995.00\$ **70,82\$** /sem.

CHASE 550 I/B



350 mag mpi remorque
46995.00\$ **85,22\$** /sem.

VECTRA 17



40 HP 4 temps
18 900.00\$ **41,20\$** /sem.

ALLANTÉ 545 I/B



4.3 mpi remorque
33995.00\$ **73,49\$** /sem.

ALLANTÉ 645 I/B



350 mag remorque
52995.00\$ **96,12\$** /sem.

VENTURA 220



150 hp Verado
47995.00\$ **87,02\$** /sem.

SUPER PRO 176 SE



150 hp Verado
42995.00\$ **78,02\$** /sem.

HOLIDAY DLX SC



60 hp 4 temps
18995.00\$ **41,40\$** /sem.

STARFISH DLX BT



40 HP 4 temps
13 995.00\$ **30,71\$** /sem.

PONTON SVX 25



115 hp 4 temps
42995.00\$ **78,02\$** /sem.

SUPER PRO 176



115 HP 4 temps
31 995.00\$ **69,21\$** /sem.

VERSAILLE 21



60 HP 4 temps
29 995.00\$ **64,93\$** /sem.

PONTON VOYAGEUR 20



25 hp 4 temps
14995.00 \$ **32,84\$** /sem.

* Sur approbation de crédit

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

EM Les Équipements Maniwaki

62, Route 105, Maniwaki
www.equipementsmaniwaki.com

Tél: 819-449-1744
Sans frais: 1-877-449-1744

GRANDE OUVERTURE

le lundi, 1^{er} août 2011

Participez au tirage de la rentrée qui aura lieu le samedi 10 septembre à 15h

Surveillez notre circulaire de la semaine *Bonne rentrée!*



foxy jeans



Collection "FoxyJeans"
Blanc/rose.

Sac à dos - 4 pochettes	159558 (484-FXY421-404)	39,99
Sac à lunch	159566 (484-FXY422-404)	16,99
Étui à crayons	159574 (484-FXY423-404)	6,79

à partir de **6⁷⁹** ch.



Collection "Bolides"

A. Sac à dos classique - 4 pochettes	157248 (459-1107106)	29,99
B. Petit sac à dos 14"	157255 (459-1107119) (non illustré)	25,99
C. Étui à crayons - 2 glissières	157263 (459-1107200)	5,29
D. Boîte à lunch ronde	157271 (459-1107302) (non illustré)	18,99
E. Sac à souliers	157289 (459-1107504) (non illustré)	10,49
F. Tablier imperméable	157297 (459-1107901)	13,99

à partir de **2⁵⁹** bte



Crayons à colorier "IQ"
Prétaillés.

469114 (145-67-2012) bte 12	2,59
469122 (145-67-2024) bte 24	4,09
635763 (145-67-2060) bte 60	8,99



Collection "Mode Fleur-Papillon"
Modèles variés. Contenu recyclé: 100% (papier), postconsommation (couverture et papier 30%).

Cahier de notes, spirale, 160 pages lignées	158782 (740-07-144)	3,99
Reilure à anneaux 1-1/2"	158766 (740-29-216)	4,99
Couverture de présentation, 2 pochettes, 3 attaches	158790 (740-34-168)	1,59
Étui à crayons à fermeture à glissière	158477 (740-50090)	3,99

à partir de **1⁵⁹** ch.



Ensemble de géométrie "Geoset" 8 pièces
256735 (900-559-81C)

7⁹⁹

Enium: notre marque maison

enium
Obtenez-en PLUS

Gomme à effacer en vinyle "enium"
768523 (219-PES065-EN)

29^c ch.

Ruban correcteur "enium"
Jetable. 1 ligne. 5 mm x 8 m.
669663 (219-CHC031B)

1⁸⁹ ch.

Heures d'ouverture

Lundi, mardi et mercredi: 8h30 à 17h30 • Jeudi et vendredi: 8h30 à 21h
Samedi: 9h30 à 17h • Dimanche: FERMÉ

144, rue Principale Sud,
Maniwaki, J9E 1Z6



Tél.: **819 449-5531**
Télec.: **819 449-5530**